



# rendev ZOUS

## Kiriman Ulasan

Bicara Filem  
Jurnal Sinema Rabu

Ulasan Filem  
(apa kata  
mereka?)

## Diskusi & Wacana Filem

3 Filem  
menarik dari 3  
buah negara



UNIVERSITI  
TEKNOLOGI  
MARA

Kolej  
Pengajian Seni Kreatif



04

BIL. 4  
OKTOBER 2025

# BULETIN SINEMA RABU@CMTHub

SESI TAYANGAN DAN DISKUSI DWI-MINGGUAN

---

# SIDANG REDAKSI

## Penasihat

PROF MADYA TS. DR. WAN AIDA WAN YAHAYA  
DR. SYAHRUL FITHRI MUSA

## Kurator

DR. NORMAN YUSOFF

## Editor

PROF MADYA TS. DR. WAN AIDA WAN YAHAYA  
DR. SYAHRUL FITHRI MUSA

## Editor Bersekutu

MOHD KAMIL HJ MOHAMED NOR  
NARIZA VERSAY KUDUS  
NUR HIDAYAH REFINGI  
NURUL ANIS EZZAH ABDUL JALIN

## Pereka Grafik

MOHD SHARIMAN MAT SOPARI

## Fotografi

NURUL ANIS EZZAH ABDUL JALIN  
IMAN NUR AINI NORHAFSYAM  
AINURFITRIA OMAR  
NUR ADILA HANANI AZMAN  
SITI NURUL NAJWA SHAHIDAN

## Teknikal & Pentadbiran

MUHAMMAD HAFIDZ ZAINUDDIN  
MUHAMMAD ADAM HAIKAL MOHD AZLAN  
SITI NURUL NAJWA SHAHIDAN  
AINURFITRIA OMAR  
IMAN NUR AINI NORHAFSYAM

eISSN : 3030-5888

Hak cipta terpelihara diterbitkan oleh Hab Media, Kreatif & Teknologi, Universiti Teknologi MARA. Tidak dibenarkan mencetak semula mana-mana bahagian teks, ilustrasi dan isi kandungan buku ini dalam apa jua bentuk sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau cara lain kecuali dengan keizinan bertulis dari penerbit.

HAB MEDIA KREATIF DAN TEKNOLOGI (CMTHub),  
KOLEJ PENGAJIAN SENI KREATIF,  
UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA,  
40450 SHAH ALAM, SELANGOR.

eBuletin diterbitkan secara kekerapan bulanan.

## SINEMA RABU @ CMTHub

HALAMAN

04

Bicara Filem:  
Dr. Syahrul Fithri  
Musa

08

Jurnal Sinema  
Rabu

11

Kiriman ulasan  
filem

13

Ulasan Filem  
(Apa Kata  
Mereka?)

16

Transkrip  
Diskusi &  
Wacana Filem

44

Jadual Tayangan

45

Koleksi Bacaan

Sorotan Menarik



**THE TERRORIZERS  
(TAIWAN)**



**ADAM  
(MAGHRIBI)**

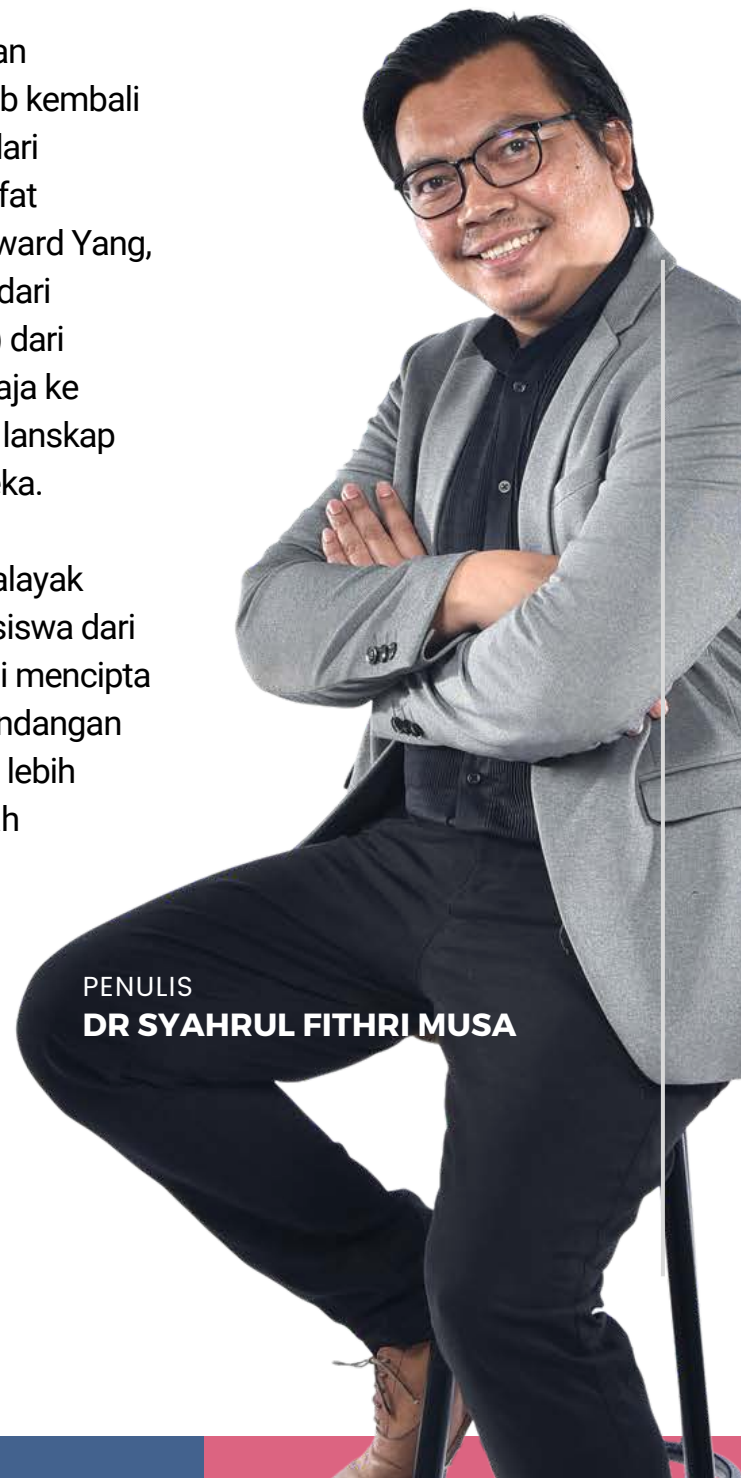


**THE CLAY BIRD  
(BANGLADESH)**

# BICARA FILEM

Di sebuah ruang yang sederhana tetapi sarat dengan pertembungan intelektual, Sinema Rabu @ CMTHub kembali lagi dengan tiga naskah yang, walaupun berakar dari geografi dan konteks sejarah berbeza, berkongsi sifat menongkah naratif yang biasa. *The Terrorizers* (Edward Yang, 1986) dari Taiwan, *Adam* (Maryam Touzani, 2019) dari Maghribi, dan *The Clay Bird* (Tareque Masud, 2002) dari Bangladesh, hadir sebagai tiga 'jendela', bukan sahaja ke dalam kehidupan watak-wataknya, tetapi ke dalam lanskap sosial, politik, dan psikologi yang membentuk mereka.

Menariknya, edisi kali ini turut mempertemukan khalayak yang pelbagai: pelajar pascasiswazah, serta mahasiswa dari institusi luar seperti Universiti Malaya. Gabungan ini mencipta sebuah ekosistem wacana yang segar, di mana pandangan anak muda bertembung dengan bacaan kritis yang lebih berlapis, dan di mana filem bukan lagi hanya sebuah tontonan, tetapi medan pertarungan idea.



**PENULIS  
DR SYAHRUL FITHRI MUSA**



# THE TERRORIZERS

Filem ini mencipta estetika tanpa kasih, tentang atmosfera kota yang menyerang manusia dalam kesunyiannya.

Edward Yang, pelopor gerakan *Taiwanese New Cinema*, merangkai *The Terrorizers* bukan dalam bentuk linier biasa, tetapi sebagai 'puzzle naratif' yang memecah masa dan perspektif, menarik penonton ke dalam labirin cerita yang saling tergantung dan sukar dibaca secara cepat. Fredric Jameson menyifatkan filem ini sebagai 'postmodern film' yang mengutamakan kesenangan mengatur semula pelbagai hubungan watak, ruang, dan genre, membentuk naratif yang lebih daripada sekadar jalan cerita yang mudah diikuti.



Edward Yang seperti menempatkan watak-wataknya dalam bingkai-bingkai kota yang tampak seperti terperangkap dengan tirai, bar, dan struktur arkitektural yang mengepung mereka secara visual, menandakan kekangan yang lebih daripada sekadar ruang malah menandakan isolasi psikologis. Ia juga adalah tafsiran tentang *urban malaise* dan *toxic masculinity*, di mana tokoh-tokohnya berjuang mempertahankan identiti mereka di tengah tekanan sosial dan peranan patriarki yang rapuh.

Walaupun jalan cerita berbeza antara jurugambar, novelis perempuan, dan doktor namun semuanya tertanam dalam kota Taipei. Kita menyaksikan bagaimana setiap watak sebenarnya terasing, walaupun waktu dan tempat mereka bertindih. Fragmentasi naratif ini bukan melainkan cerminan bagaimana *urban modernity* mencipta ruang terpisah dalam satu dunia yang sama.

Edward Yang tidak merangkai *The Terrorizers* sebagai cerita, tetapi sebagai teka-teki, di mana ujungnya tidak diberitahu, tetapi dirasakan. Naratifnya seolah satu keberanian untuk memecah struktur tradisional demi membuka ruang ketidakpastian, ketegangan, dan pertanyaan. Kota Taipei bukan hanya latar; ia adalah watak utama sebagai sebuah metropolis yang mendesing, sinis, meremukkan nilai-nilai solidariti satu sama lain.

Filem ini mencipta estetika tanpa kasih, tentang atmosfera kota yang menyerang manusia dalam kesunyiannya. Filem ini juga dilihat sebagai satu kritikan estetika terhadap *urban modernity*, di mana kota membentuk mentaliti terasing, dan estetika menjadi senjata seperti jendela yang tidak lagi cermin untuk dapat melihat keindahan luar, tetapi penghalang.

# ADAM

Filem ini diilhamkan dari peristiwa benar: Maryam Touzani mengenang seorang wanita hamil luar nikah yang dijaga oleh keluarganya ketika masa genting. Touzani yang menyaksikan bagaimana naluri keibuan, bermain dengan emosi mencabar dalam konflik penerimaan anak yang dikandungnya, lantas momen itu menggoncang jiwanya dan menjadi benih cerita dalam Adam.

Maryam Touzani memilih untuk memperlihatkan kehangatan solidariti perempuan, bukan melalui kata, tetapi melalui keheningan yang mengalir, gestur dan rutin harian. Ia adalah kisah bagaimana seorang wanita berimpati dan menemani seorang wanita yang lain dan menekankan maknanya dalam wacana patriarki Maghribi, sekaligus menandakan pentingnya filem sebagai ruang dialog sosial.

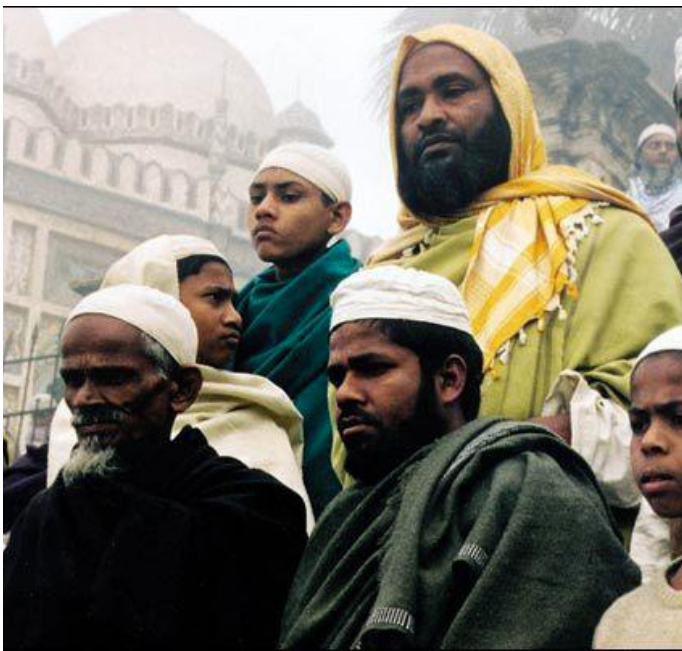
Melalui kisah Samia (wanita hamil luar nikah) dan Abla (ibu tunggal pengusaha roti), Touzani membawa kita menelusuri tekanan "kehidupan dengan kehormatan" di dalam masyarakat Maghribi, di mana kehamilan di luar pernikahan adalah aib yang boleh menjerat hukum. Ia menyoroti representasi 'single motherhood' dalam persepsi sosial yang marginal, sambil mengangkat tema solidariti sebagai benih perlawanan terhadap pengucilan budaya dan agama. Adam mencapai kejayaan kritikal dan mendapat perhatian yang tinggi di Festival de Cannes dalam kategori Un Certain Regard, juga diangkat sebagai pencalonan filem antarabangsa Morocco untuk Oscar 2020, dan memenangi Roger Ebert Award di Chicago International Film Festival. Karya filem '*a love letter to motherhood*' seperti yang diperkatakan oleh ay Weissberg dari Variety ini, menyoroti penggunaan *close-up* dan kontras cahaya dalam rumah Abla sebagai kekuatan visual yang menjadikan dapur sebagai saksi cinta, pengasingan, dan kebangkitan kaum ibu. Solidariti antara dua perempuan ini tidak bersuara namun melonjak dalam gerak gestur seperti sentuhan tangan, menguli doh, dan melihat diri di cermin setelah kehilangan. Maryam Touzani menyampaikan bahawa menampilkan latar tersembunyi Samia (apakah paksaan atau konsensual) bukanlah soal mencipta drama, tetapi menolak penghakiman. Filem ini menulis ulang naratif patriarki melalui lirikan rohani, dengan kamera sebagai mata yang sabar, ia membuka ruang dialog dan menulis ulang kesetaraan dalam sikap penuh belas dan keberanian diam.

Adam mengajarkan kita bahawa solidariti feminis tidak selalu perlu suara yang menggelegar atau simbolisme besar. Kadang-kadang, cukup dengan membiarkan cahaya masuk ke rumah yang hampir padam, atau membuka pintu kepada yang lain walau hati bergetar. Dalam bahasa estetika sinematik, film ini menulis ulang makna 'keluarga': bukan dari darah daging, tetapi yang disatukan oleh luka, harapan, dan hati yang membuka.



# THE CLAY BIRD

Di Bangladesh awal dekad 1970-an, di tengah-tengah riak besar politik yang menggelegak, *The Clay Bird* karya Tareque Masud membentangkan sebuah kisah yang pada zahirnya kecil, namun di dalamnya terbenam denyut zaman yang penuh pertentangan. Filem ini mengikut jejak langkah Anu, seorang anak lelaki yang dihantar ke madrasah oleh ayahnya iaitu seorang lelaki yang teguh dalam kefahaman agama, hampir keras dalam pendirian, dan percaya bahawa hanya satu jalan yang benar. Di mata ayahnya, dunia di luar tembok madrasah itu adalah sumber fitnah dan keruntuhan moral. Tetapi di mata ibunya, anak itu masih seorang kanak-kanak yang harus mengenal dunia dengan segala kompleksitinya.



Masud memilih untuk tidak membina naratif yang lantang menghukum mana-mana pihak. Sebaliknya, beliau memperlihatkan dunia dalam rona yang berlapis-lapis, di mana kepercayaan, sejarah, dan hubungan manusia saling bersilang, kadang melengkapi, kadang memusnahkan. Latar besar filem ini adalah ketegangan politik yang semakin memuncak antara ideologi Islamis dan gerakan nasionalis sekular, suatu pergelutan yang bukan sahaja memecahkan negara, tetapi juga memecah-belahkan keluarga. Perang Pembebasan Bangladesh bukan sekadar kekacauan di luar skrin; ia menyusup ke ruang makan, ke bilik tidur, dan ke hati setiap watak.

Simbol 'burung tanah liat' yang menjadi judul filem ini bukan sekadar perhiasan budaya. Ia adalah metafora yang halus tentang manusia, dibentuk oleh tangan kuasa, tradisi, dan kepercayaan, namun rapuh, mudah pecah jika dijatuhkan. Dalam tangan seorang tukang, tanah liat itu boleh menjadi apa sahaja: sebuah mainan, sebuah pasu, atau sebuah patung sembahyang. Tetapi tangan yang sama juga boleh menghancurkannya, sama ada kerana marah, takut, atau percaya ia tidak lagi suci.

Sinematografinya mengalir dengan ritma yang tidak tergesa-gesa. Masud membiarkan kamera menangkap denyut kehidupan desa, sungai yang mengalir tenang, pohon yang berdiri teguh, wajah-wajah yang menyimpan rahsia. Kontras antara keindahan alam dan keganasan sejarah yang menghampiri mengingatkan kita bahawa bumi dan sungai tetap wujud, walaupun manusia memilih untuk saling menumpahkan darah.

*The Clay Bird* tidak sekadar mengisahkan seorang budak yang membesar di tengah pergolakan politik. Ia adalah renungan tentang bagaimana kepercayaan, apabila dipegang tanpa ruang untuk keraguan, boleh menutup pintu kepada kemanusiaan. Dan pada masa yang sama, ia adalah seruan agar kita melihat dunia bukan dalam hitam-putih yang kaku, tetapi dalam warna-warna yang tidak selalu kita mahu akui kerana di situlah letaknya kebenaran yang paling sukar diterima.

# Jurnal SINEMA RABU

oleh : SITI NURUL NAJWA BINTI SHAHIDAN

## BUDAYA FILEM DI CMTHUB

Program Tayangan Filem Secara Berkala "Sinema Rabu @ CMTHub" **The Terrorizers** ini merupakan tayangan di bawah salah satu program rutin CMTHub yang diadakan setiap dua minggu sekali pada hari Rabu. Program ini bertujuan untuk mendorong budaya keserjanaan melalui diskusi filem di samping mewujudkan ruang perbincangan yang kritis di antara komuniti akademik, mahasiswa dan orang awam dalam usaha menghargai seni filem. Aktiviti yang dijalankan ialah tayangan filem terpilih dan dilanjutkan dengan slot bual bicara filem. Program ini telah berlangsung di Ruang Media Kreatif dan Teknologi, Hab Media Kreatif dan Teknologi (CMTHub), Kolej Pengajian Seni Kreatif pada 7 Ogos 2024.

Program ini telah melibatkan sebanyak 15 orang warga Kolej Pengajian Seni Kreatif (KPSK) dan CMTHub. Filem **The Terrorizers** yang ditayangkan merupakan salah satu filem terbaik pilihan moderator program, Dr. Norman Yusoff merangkap Pensyarah Kanan, Pengajian, Seni Digital dan Imejan.



### SESI DISKUSI FILEM SELEPAS MENONTON

Dalam pada itu, selepas penayangan filem telah diadakan slot sesi bual bicara filem bagi mengupas apa yang diperolehi dapatan daripada filem tersebut. Jam latihan bagi program ini turut disediakan untuk semua staf UiTM yang hadir.

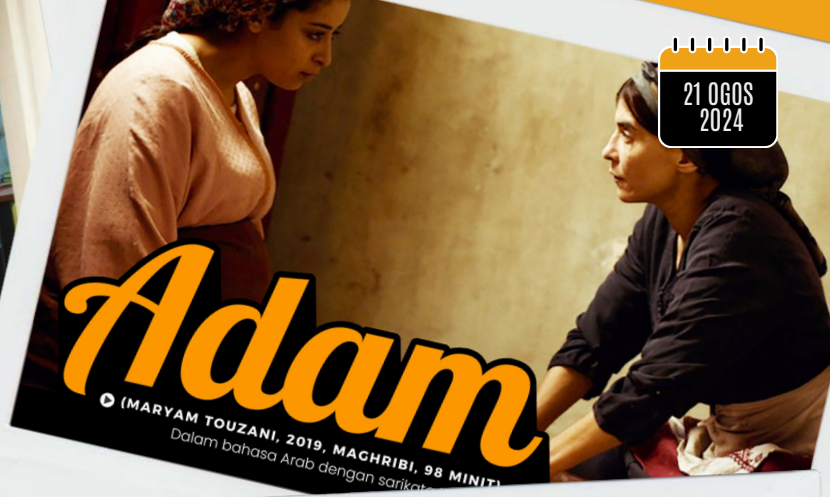


### SESI TAYANGAN FILEM

Secara keseluruhan, program ini telah berjalan dengan lancar berkat bantuan dan kerjasama daripada pihak penganjur serta sokongan pensyarah dan staf KPSK. Sesi diskusi yang dijalankan oleh para akademik selepas tayangan filem **The Terrorizers** berjaya membuka ruang untuk perkongsian ilmu, pendapat, dan pengalaman daripada penonton.

# Jurnal SINEMA RABU

oleh : NUR ADILA HANANI BINTI AZMAN



## KEIBUAN, PENGORBANAN, DAN HARAPAN DALAM ADAM

Maryam Youzani | 2019 | Maghribi | 98 minit

Pada 21 Ogos 2024 lalu telah berlangsung sebuah tayangan filem yang diberi tajuk "Adam". Adam ialah sebuah filem Maghribi pada tahun 2019, arahan Maryam Touzani. Ia telah ditayangkan di bahagian Un Certain Regard di Festival Film Cannes 2019. Ia telah dipilih sebagai penyertaan Maghribi untuk Filem Cereka Antarabangsa Terbaik di Anugerah Akademi ke-92, tetapi ia tidak dicalonkan. Filem Adam mengisahkan perjalanan dua wanita, Abla dan Samia, yang bertemu secara tidak sengaja di Casablanca. Abla, seorang ibu tunggal yang kehilangan suaminya, menjalani kehidupan yang sederhana bersama anak perempuannya, Warda, dengan menguruskan sebuah kedai roti kecil. Samia, seorang wanita muda yang hamil di luar nikah, sedang mencari perlindungan dan peluang untuk memulakan hidup baru. Bimbang akan pandangan masyarakat terhadapnya, Abla enggan membantu Samia. Namun begitu, setelah melihat keadaan gadis itu, Abla membenarkannya untuk tinggal buat sementara waktu menyebabkan ubungan yang awalnya tegang kian berubah menjadi tulus. Mereka saling menyembuhkan luka emosi masing-masing dan Abla membuka hatinya semula, manakala Samia pula menemui harapan terhadap masa hadapannya.

Program ini bertujuan untuk mendorong budaya keserjanaan melalui diskusi filem di samping mewujudkan ruang perbincangan yang kritis di antara komuniti akademik, mahasiswa dan orang awam dalam usaha menghargai seni filem. Aktiviti yang dijalankan ialah tayangan filem terpilih dan dilanjutkan dengan slot bual bicara filem. Program ini telah berlangsung di Ruang Media Kreatif dan Teknologi, Hab Media Kreatif dan Teknologi (CMTHub), Kolej Pengajian Seni Kreatif, UiTM Shah Alam.

Program ini telah melibatkan sebanyak 24 orang warga Kolej Pengajian Seni Kreatif (KPSK) dan CMTHub. Filem "Adam" yang ditayangkan merupakan salah satu filem terbaik pilihan moderator program, Dr. Norman Yusoff merangkap Pensyarah Kanan, Pengajian, Seni Digital dan Imej.

Secara keseluruhannya, tayangan filem "Adam" telah berjaya dianjurkan tanpa sebarang masalah atau kecelehan. Semua perancangan berjalan seperti yang diharapkan, dan objektif utama yang disasarkan melalui tayangan ini telah berjaya dicapai sepenuhnya. Selain itu, sesi diskusi yang diadakan selepas tayangan juga berlangsung dengan lancar, di mana para penonton berpeluang berkongsi pandangan serta bertukar pendapat dengan bebas dan bermakna.

# Jurnal SINEMA RABU

oleh : AINURFITRIA BINTI OMAR



**THE CLAY BIRD, 2002  
BANGLADESH , 98 MINIT**

Filem ini menceritakan konflik antara seorang ayah yang mahu anaknya mengikut jalan agama yang teguh dan seorang ibu yang berharap anak mereka mendapat pendidikan moden, sementara anak mereka sendiri berusaha mencari jati diri

Anwar, seorang budak lelaki berusia 10 tahun, tinggal di sebuah kampung di Bangladesh pada tahun 1960-an. Dia dibesarkan oleh ayahnya, Haji Alam, seorang ulama yang berpegang teguh pada tradisi agama, dan ibunya, Shahida, yang lebih terbuka kepada perubahan. Ayahnya mahu Anwar belajar agama di madrasah, tetapi ibunya ingin dia mendapat pendidikan moden. Anwar dihantar ke madrasah, di mana dia mula merasa terperangkap antara dunia agama yang ketat dan keinginan untuk mengetahui lebih banyak tentang dunia luar.

Di madrasah, Anwar bertemu dengan Rasel, seorang pemuda yang memperkenalkan pemikiran bebas dan sastera. Anwar mula ragu dengan ajaran agama yang dia pelajari dan bertanya tentang erti hidup dan kebebasan.

## "MENCARI SAYAP DI DUNIA YANG TERBATAS.."

Program Tayangan Filem Secara Berkala "Sinema Rabu @ CMTHub" (The Clay Bird) ini merupakan tayangan di bawah salah satu program rutin CMTHub yang diadakan setiap dua (2) minggu sekali pada hari Rabu. Program ini bertujuan untuk mendorong budaya keserjanaan melalui diskusi filem di samping mewujudkan ruang perbincangan yang kritis di antara komuniti akademik, mahasiswa dan orang awam dalam usaha menghargai seni filem. Aktiviti yang dijalankan ialah tayangan filem terpilih dan dilanjutkan dengan slot bual bicara filem.

Program ini telah berlangsung di Ruang Media Kreatif dan Teknologi, Hab Media Kreatif dan Teknologi (CMTHub), Kolej Pengajian Seni Kreatif pada 11 September 2024.



### THE CLAY BIRD

Seorang kanak-kanak lelaki yang dipaksa bapanya mengikut di madrasah mendapati keluarganya berada di ambang k... Dengan latar kemelut politik di Pakistan Timur yang memb... Perang Kemerdekaan Bangladesh, filem ini menerokai kemerdekaan pada pelbagai tahap, serta hubungan Islam... Turut diperkasakan aspek sinematografi dan persembahan rakyat Bengali berunsurkan kesufian.

... Masud, 2002, Bangladesh, 98 minit)  
... sa Bengali dengan sarikata Inggeris

25



SINEMA RABU @ CMTHub

... DISKUSI DWI-MINGGUAN

... atif dan Digital, CMTHub

11 SEP



Konflik semakin memuncak apabila ayahnya mengetahui tentang hubungan Anwar dengan Rasel dan mengancam untuk menghantar Anwar ke madrasah yang lebih ketat. Anwar terpaksa membuat pilihan antara mengikut jejak ayahnya atau mencari jalan hidup yang lebih bebas.

Selepas peristiwa yang mengorbankan Rasel dalam pergolakan sosial, Anwar memutuskan untuk keluar dari kepompong keluarga dan mencari jalan hidupnya sendiri. Walaupun tahu ada akibat daripada pilihannya, Anwar memilih untuk mengejar impian dan kebebasan.

Tayangan Sinema Rabu kali ini melibatkan sebanyak 21 orang warga Kolej Pengajian Seni Kreatif (KPSK) dan CMTHub. Filem "The Clay Bird" yang ditayangkan merupakan salah satu filem terbaik pilihan moderator program, Dr. Norman Yusoff merangkap Pensyarah Kanan, Pengajian, Seni Digital dan Imejan. Untuk menonton diskusi dan ulasan-ulasan filem ini anda boleh melayari youtube channel CMTHub UiTM dan jangan lupa subscribe juga ya!



[youtube.com/cmthubuitm](https://youtube.com/cmthubuitm)



# Kiriman Ulasan.



Diulas Oleh :

**NORLELA ISMAIL • KAMPUS PUNCAK PERDANA • 30 OGOS 2024**

*sebuah filem  
indah yang  
mengungkit dan  
menyingkap  
pengalaman  
'hidup saya'*

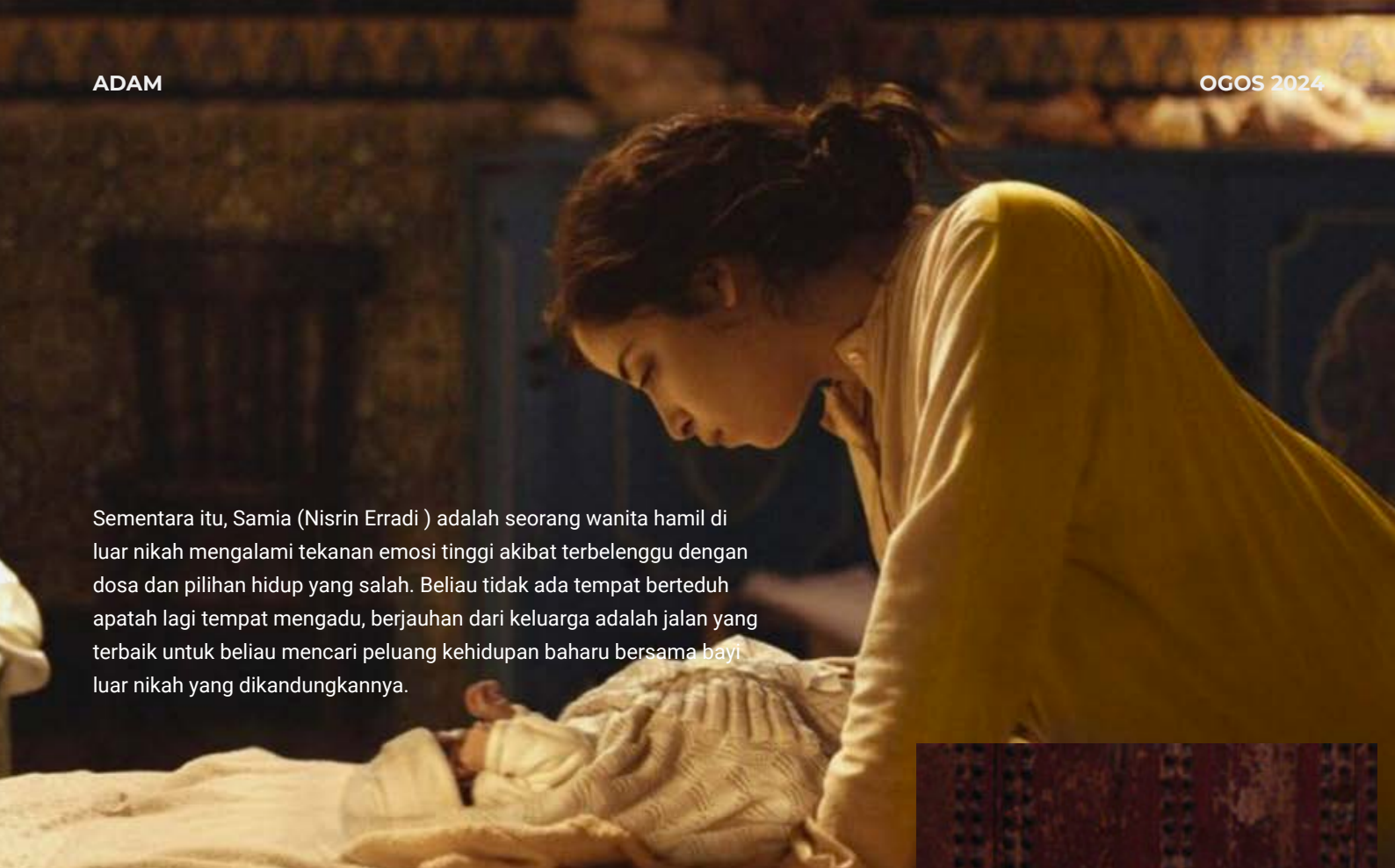


Filem ADAM arahan Maryam Touzani (2019) adalah sebuah filem indah yang mengungkit dan menyingkap pengalaman 'hidup saya' pada suatu ketika dahulu berkecamuk dihipit dengan segala macam emosi sebagai seorang wanita – sunyi, perit, sakit, benci, keliru, geram dan amarah. Hanya wanita yang empati akan dapat menyelami hati nurani wanita yang ditakdirkan untuk mengharungi perit getir kehidupan sebagai seorang ibu tunggal dan seorang ibu hamil anak luar nikah dalam masyarakat yang sangat prejudis dek tuntutan agama.

Cerita ini mengisahkan dua wanita terperangkap dalam satu ruang yang menjadi saksi pergelutan jiwa dan emosi mereka dalam menangani konflik kehidupan. Tanpa disedari, kedua-dua wanita ini pada hakikatnya memerlukan satu sama lain dan saling melengkapi sehingga pada akhirnya kedua-dua watak-watak ini 'pulihan' daripada 'kesakitan' yang sekian lama membelenggu mereka. Maryam mengaduni jalan cerita dengan penuh 'bersahaja', sarat dengan subteks dan sangat lirikal iaitu beliau memfokuskan kepada pergerakan naratif yang bertertibkan moment-to-moment daripada susunan struktur cerita yang definitif. Pada pandangan saya, stail persembahan ini secara halusnyapun dapat mengintegrasikan nasib dua ibu yang 'melara' dengan menyakinkan. Tambahan pula, stail ini didokongi kuat oleh teknik sinematografi yang naturalistik melalui banyak teknik kamera 'Close-Up' dan 'Medium Close-up'. Secara simboliknya, pengarah ingin menunjukkan urat-urat muka dan tubuh watak-watak yang kelihatan 'tersembul' persis garis-garis perjalanan kehidupan mereka yang bersimpang siur dan penuh liku.

Abla (Lubna Azabal), seorang ibu tunggal kematian suami bertungkus lumus memberikan kehidupan yang terbaik kepada anak perempuannya, Warda. Beliau terpaksa menjual roti demi kelangsungan hidup, namun, tanpa beliau sedari, kelangsungan hidup bukan hanya pada yang lahiriah (roti sebagai makanan utama) tetapi roti itu adalah satu mekanisme untuk beliau bertaut kembali dengan hatinya yang keras dan kosong setelah kematian suaminya. Selain Warda, roti itu juga adalah titik tolak kebahagiaannya. Babak Samia mengajar Abla menguli adonan tepung roti adalah satu babak yang memaparkan bibit-bibit peleraian ke arah satu watak yang lebih transformatif. Roti sebagai alat 'escapism' untuk Abla lebih bertenang 'mengaduni' realiti kehidupan kerana selama ini Abla kelihatan begitu dingin dalam mendepani kehidupan seharian. Beliau berusaha untuk 'menyorokkan' hatinya yang hiba jauh ke dalam sudut sanubari selepas kehilangan suami dicintai. Satu lagi babak yang sangat memukau adalah babak tarian di dapur. Pada awal cerita, Abla telah melarang anaknya Warda untuk mendengar kaset nyanyian artis wanita bernama Warda kerana lagu-lagu tersebut mengingatkan beliau kepada arwah suaminya. Samia menyedari akan hakikat ini dengan sengaja memasang lagu nyanyian Warda ketika mereka berdua di dapur, ini telah membuatkan Abla sangat marah. Samia tidak menghiraukan amarah Abla lantas menarik pinggang beliau untuk menari bersama mengikut alunan melodi lagu tersebut. Abla pada awalnya tidak mahu tetapi Samia dengan keras memaksa beliau untuk terus menari bersamanya, dengan perlahan-lahan Abla mula terbuai dengan alunan lagu Warda lantas secara halus beliau 'membuka' hati beliau untuk menikmati alunan lagu melalui lenggok tariannya yang lebih ringan dan 'terbuka' berbanding dengan keadaan fizikal beliau yang begitu kejug pada awalnya. Transisi halus ini jelas menunjukkan Abla sudah menemui 'jalan keluar' dalam mengatasi konflik dalaman yang terperangkap dalam jiwanya – sunyi, kosong, sedih.



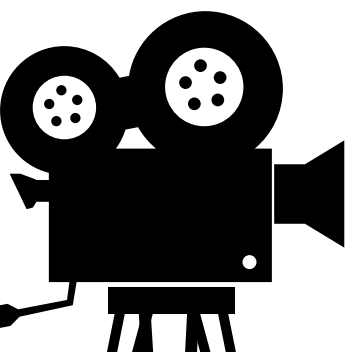


Sementara itu, Samia (Nisrin Erradi ) adalah seorang wanita hamil di luar nikah mengalami tekanan emosi tinggi akibat terbelenggu dengan dosa dan pilihan hidup yang salah. Beliau tidak ada tempat berteduh apatah lagi tempat mengadu, berjauhan dari keluarga adalah jalan yang terbaik untuk beliau mencari peluang kehidupan baharu bersama bayi luar nikah yang dikandungkannya.

Pada satu hari, takdir telah menyatukan Samia dengan Abla, inilah merupakan titik tolak perubahan perjalanan hidup Samia. Pada awalnya, Abla menolak tawaran Samia untuk bekerja dengannya tetapi tidak semena-mena hatinya telah diketuk dengan perasaan belas kasihan apabila melihat keadaan Samia yang sarat mengandung terdampar di luar kedai rotinya. Samia dipanggil masuk ke dalam rumahnya dan ditawarkan kerja di kedai rotinya untuk beberapa hari. Samia bersetuju. Warda, anak perempuan Abla kelihatan begitu teruja dengan kehadiran Samia di rumah tersebut dan mereka menjalinkan persahabatan dengan begitu cepat. Warda digambarkan sebagai seorang kanak-kanak yang ceria, polos serta suci menjadi penyeri rumah serta berperanan untuk menjadi 'orang tengah' antara ibunya dan Samia. Apabila, Samia "dihalau" keluar dari rumah tersebut, perwatakan Warda bertukar secara mendadak, beliau menjadi seorang yang sedih dan pendiam, ini telah merungsingkan Abla. Lantas, Abla mengambil keputusan untuk mencari Samia dan membawa beliau pulang ke rumah. Warda amat teruja dengan keputusan ibunya. Samia bersetuju untuk kembali kepada Abla dan Warda sehinggalah pada satu hari ketika di dapur Samia kesakitan kerana masa untuk beliau melahirkan telah tiba. Pada pandangan saya, babak Samia melahirkan anak bukanlah satu babak yang biasa, ia adalah satu 'moment of truth' dan 'moment of self-acceptance'. Setelah melahirkan Adam, pergelutan emosi Samia telah sampai pada tahap kemuncak, fikiran rasional dan 'moral conscience' beliau bertelagah dengan naluri seorang ibu. 'Moment of truth' dan 'moment of self-acceptance' ini adalah amat 'menyakitkan' buat Samia. Samia menjadi seorang wanita yang sangat 'vulnerable' dan emosi beliau berada pada tahap yang sangat rendah, justeru, beliau seringkali tidak mengendahkan bayinya yang menangis berterusan kerana haus kelaparan serta dahagakan belaian seorang ibu. Samia kelihatan keliru, adakah beliau ingin menyerahkan anaknya pada orang lain untuk dibesarkan atau beliau sendiri yang akan menjaganya, tetapi, beliau tidak sanggup menghadapi tomanan masyarakat terhadapnya. Bisikan-bisikan ini walaupun tidak digambarkan secara literal, ia kelihatan bermain-main di fikiran Samia yang divisualkan melalui teknik kamera 'close up' ketika Samia menangis teresak-esak sambil menekap dengan kuat kepala Adam ke dadanya. Secara tidak sedar, teknik kamera ini seolah-olah 'memukau' saya untuk merasai dilemma yang begitu pedih dan mendalam Samia. Dalam beberapa saat, saya seolah-olah dapat 'menjangkakan' bahawa beliau akan menamatkan riwayat Adam sebagai jalan keluar. Namun, jangkaan saya meleset sama sekali kerana naluri penyayang dan pelindung seorang ibu telah berjaya menguasai Samia pada akhirnya. Adam ditatang dan didakapi dengan penuh kasih sayang, beliau melangkah pergi meninggalkan rumah Abla dan Warda. Pengakhiran cerita yang kabur tetapi penuh dengan harapan jika diperhalusi subteksnya.



**babak Samia melahirkan anak bukanlah satu babak yang biasa, ia adalah satu 'moment of truth' dan 'moment of self-acceptance'**



# ULASAN FILEM

*Apa Kata Mereka?*



**Encik Ibrahim Jamaluddin**  
Pensyarah

1

Kalau kita tengok dari sudut penceritaan itu sendiri kan, yalah kalau ambil ini sebagai satu template untuk kita lihat perbincangan sebagai penceritaan. sudah tentu kita akan banding beza dengan Hollywood, kita biasalah, universal universal so macam ni. Moral akan jadi issue lah di sini sebab moral in doubt from hero dengan antihero. So, ini satu lagi yang kita boleh letak perbincangan sebab siapa kita nak ikut, watak mana daripada awal kita kat tahu siapa kan?



**THE TERRORIZERS**

Ya, saya bukannya sangat familiar dengan filem-filem Taiwan. Cumanya and again bila menonton setiap kali pun saya pakai perspektif seorang writer lah sebab saya tengok skripnya, tapi tulah it's amazing macam mana 3 perspektif ceritakan, dia intertwine jadi something connecting. Saya rasa macam wow berapa bulan mereka sit down dan fikirkan plot cerita ni dan kalau experience menontonnya pulak, saya enjoy the soundscape...

2



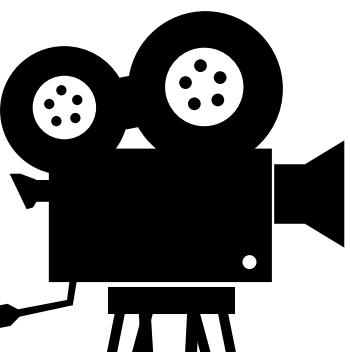
**Madam Noor Zahara Suryani**  
Pensyarah



**Adam**  
Pelajar Pascasiswazah

3

Saya suka sebab apa watak pekerjaan tu dia membezakan bagaimana mereka melihat hidup kan. Macam yang suami tu kenapa dia macam tu, saya rasa sebab dia daripada saiz lah. Dia tunjuk saya tahu, bukan sebab daripada saiz tapi dalam film ni ada yang pilih macam tu lah kan, sebab yang isteri dia writers. Yang photographer tu, yelah dia photographer lah walaupun amateur ke apa kan. Tapi cara dia orang melihat hidup tu berbeza, lebih nak bebas ke apa kan, tapi yang suami ni dia datang daripada sains, lepastu tengok career, semua kan.



# ULASAN FILEM

*Apa Kata Mereka?*



Dalam keadaan wanita yang normal pun bila dia lepas bersalin, dia memang ada moment-moment yang orang panggil ada tantrum tu. So benda-benda yang macam tu I think is more on personal and we come to the signifier dah pun. I believe macam mana Si Samia ni nak mengembalikan rasa. So, wanita Si Janda ni sebab sebelum ni dia buat sebagai rutin, dia tak feel. Even dia masak apa semua pun dia tak feel. So, this girl brings back her life, walaupun saya rasa diorang ambil dalam masa 30-40 minit untuk develop mutual trust between two ni and I love the narrative macam mana towards the end kita tak tahu pun suami ni siapa? Siapa perogol dia ke? Ataupun dia having a sex. Kita tak tahu, kita dibiarkan terkotang-kanting but towards the end they have to choose their life.

**PUAN MASTURA MUHAMMAD**  
Pensyarah

**ADAM**



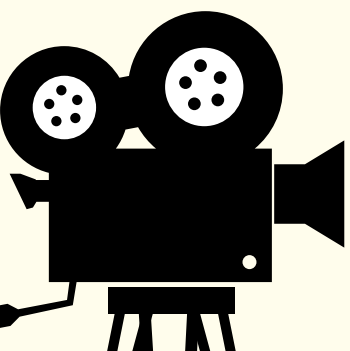
Saya rasa tak ada apa-apa okay je kot. Cerita ni nice lah, Kalau dilihat dari perspektif seperti belah arab timur. Second, dari segi dia punya camera short, dia punya sentuhan graphic, dia very very tight. Dia macam bila kita tengok ni shot shot awal ni memang tight sungguh kan. Kita nak focus, kita nak perangkap audience tu terus kepada jump kepada character dan reaction, emosi watak tu. memang yang tadi tu sembang memang focus pada watak.

**MOHD RAIMI**  
Pelajar  
Universiti Malaya



**DR. SANGHAMITRA DALAL**  
Pensyarah

I don't know but for me this film I think goes beyond female bonding of food or whatever you are trying to say. I think, its just for me, I think this film trying to, it's just a big so recommendary as well, Because of the standout feature, make me, strikes me the most, is when Samia comments that very few things belong to us. And I think that is what the director is trying to imply, where these two protagonists transcend beyond this protagonist and become more universal and generalized. And they are trying to comment that how women have to fight physically, mentally, emotionally, everything by themselves. No one is going to side with them. No people, not a man. And man means I'm not saying in the gender sense. I'm saying no person, not the society, not anybody. They have to fight everything without a person.



# ULASAN FILEM

Apa Kata Mereka?

## THE CLAY BIRD



Padahal yang seloka itu yang dua tu sebenarnya dia nak mengimbangkan lelaki dengan perempuan sebab dekat situ dah ada satu provokasi lah, bahawa wanita ni tak sama taraf dengan lelaki, benda tu pun dah nampak, filem ni banyak sangat syaratnya yang nak tersimpul atau ucapan yang dia nak sampaikan, antara Anu dan rakan dia, itu satu benda yang lain, antara ayah dengan adik, satu perkara yang lain, mak dengan ayah dia tadi satu benda yang lain, pembawa sampan dengan orang yang jaga anak-anak dekat madrasah pun satu benda yang lain.

**Pn. Duratul Ain Dorothy  
Jonathan Linggang**  
*Pensyarah*



The practice of our Islam, I think very different from Malaysia. That is portrayed in the scenario. And our actual style is also different from here. And what can I say? The actual village, actually it is based on the rural area, not the city. So rural scenario, rural village style, rural people style, the living style, the culture have been portrait here, very good condition. Lastly, the cinema has ended with tragedy actually.

**Monirul Islam**  
*Pelajar Pascasiswazah*



Saya nak tambah sedikit yang berkaitan dengan pencarian kebenaran kan, antara radikal dan sebagainya. Bagi saya, kita ada berbagai aliran pemikiran dan kelompok kan, termasuk dalam Islam sekali. Ada orang yang Islam dia berfikir sehingga tahap mistik, sufi, secara berlebihan. Tetapi bagi saya, adalah lebih baik kalau kita mengambil sebagai Islamis yang moderate lah. Kita ambil yang sederhana. bagi saya, saya mempraktikkan berfikir secara sederhana lah.

**Hanis Hamidi**  
*Pelajar Pascasiswazah*



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

TRANSKRIP DISKUSI FILEM **THE TERRORIZERS** SINEMA RABU@CMTHUB 7 OGOS 2024

OLEH : MUHAMMAD ADAM HAIKAL MOHD AZLAN

Dr. Norman Yusoff

Ya, itu dia tadi "The Terrorizers" ya filem Taiwan. Lama dah filem ni 1986, arahan Edward Yang. Edward Yang inilah author sinema Taiwan. Beliau meninggal dunia pada tahun 2007, akibat barah, 2001 filem terakhir beliau "Yi Yi", antara filem terbaik beliau jugadan juga mendapat perhatian di Cannes Film Festival dan juga pengarah terbaik. Dan filem ini bukanlah dianggap sebagai filem terbaik beliau. Filem terbaik beliau antara ada dua yang sering diangkat dan disebut iaitu "Brighter Summer Day" 1991, empat jam durasi dia. Siapa yang minat filem ini boleh tonton "Brighter Summer Day" lah, dan juga "Yi Yi", 2001. Dan Edward Yang ni adalah lulusan graduan engineering sebenarnya di Amerika Syarikat dan beliau selepas itu masuk ke sekolah filem di University of Southern California, USC ya, tapi hanya setahun kerana beliau tidak berminat kerana beliau merasakan USC ni sekolah filemnya terlalu berorientasikan industri dan Hollywood jadi dia tak suka Hollywood, dia tak suka industri-industri (ketawa) dan beliau... menarik diri dan menonton filem sambil bekerja sebagai software designer dan menonton banyak filem-filem Eropah dan ini hasilnya lah. Ya, so, "The Terrorizers" ni kalau kita lihat ini agak awal lah dengan multiple narrative strength cerita yang ada beberapa cerita dalam dia yang dihubungkan dari mungkin dalam sinema negara lain sedikit kemudian kebanyakannya muncul di era 90an ataupun selepas millennium baharu tapi dia lebih awal sedikitlah daripada ini jadi agak mendahului zaman itu satu, dan Edward Yang ni sangat terkenal dengan filem-filem yang latarnya menggunakan latar kota atau bandar. Selalunya dia menggunakan Taipei sebagai latar utama filem-filem dia dan selalunya meneroka isu-isu yang berkaitan dengan masalah-masalah yang melengkari manusia-manusia individu-individu di kota Taipei itulah. Disamping itu, membuat pernyataan-pernyataan tentang perubahan yang melanda Taipei, aspek kemodenan, politik Taipei dan juga salah satu yang ketara dalam semua hampir semua filem dia adalah pengaruh Amerika, Amerikanisasi... Taipei di Taiwan kerana hubungan Taiwan dan Amerika Syarikat. Dan itu ah, dan tema-tema dia sering konsisten banyak tentang daripada filem pertama nya, "That Day, on the Beach" sampai "Yi Yi" tentang keterasingan dan juga keterpinggiran manusia... sering ini, sama ada dalam rumah pun mereka terpinggir di luar rumah pun diorang terpinggir, jadi kalau kita lihat tadi agak ketara dan ianya disampaikan secara visual sangat ketara menggunakan ruang bermain dengan ruang-ruang ada special isolation atau special division sama ada kameranya kurang editing kurang edit kan kamera statik dan ini dan tidak ada short reaction, short patterndan juga dalam satu frame itu ada division nampak kan? Watak-watak dia letakkan di ruang-ruang yang terpisah atau yang dipisahkan oleh apa-apa benda yang kita lihat secara visual dan ini saya rasa mencorakkan atau membentuk form dalam filem yang nampak konsisten sebab dia nak memperkatakan tentang betapa apa... terpinggir dan juga terasingnya watak-watak itu. Itu antara tema-tema kegemaran Edward Yang yang sering muncul dalam filem-filem beliau dan filem ini juga mendapat perhatian ramai sebenarnya "Terrorizers" ini, dan termasuk seorang pemikir dari Amerika, pemikir postmodern Fredric Jameson juga telah menulis tentang filem ini. Itu ramai yang terkejut, Fredric Jameson ialah pemikir pasca moden yang sangat terkenal dan beliau gelarkan filem ni sebagai filem pasca moden, as a postmodern film dalam beberapa keadaan dan juga, dakwaan beliau itu juga dikritik oleh sarjana-sarjana sinema China termasuk Chris Berry yang mendakwa Fredric Jameson tak faham apa-apa tentang Taiwan. (ketawa) Boleh baca kalau siapa yang berminat itu persoalan ini dalam dunia akademik lah ya. Ya, cukup ya Dr. Syahrul? Ke saya nak...

Olah lagi sikit kot...

Saya yang tertarik antaranya adalah walaupun banyak penekanan kepada visual tetapi filem-filem dia ada beza sikit yang filem ni seperti Hou Hsiao-hsien pengarah seorang lagi yang dianggap pengarah yang hebat di sinema Taiwan dan sebagainya. Kerana Edward Yang ini, dilihat juga masih menggunakan dialog masih mementingkan dialog, dialog juga agak banyak sebenarnya walaupun ada pemulaan tadi yang kurang dialog dan sebagainya, tapi dialog dalam filemnya sama penting dengan aspek visual ni, dia tak abaikan dialog ataupun meminimumkan dialog. Kalau kita lihat, beberapa filem kita tayang sebelum ini pun di CMTHub, jika diserlahkan aspek visual itu, dialog sangat minimum, ataupun hampir tak ada dialog pada filem Vietnam, siapa yang ingat, siapa yang datang haritu, The Scent of Green Papaya itu kan dialognya sangat sedikit seperti menonton filem bisu. Tapi ini ya, dialog masih penting untuk kita dengar untuk memberi banyak juga maklumat kepada kita dan saya rasa penggunaan ellipsis tahu apa itu ellipsis tau kan ellipsis ni adalah perkara-perkara yang tidak ditunjuk.



Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff



Dr. Norman Yusoff

Encik Ibrahim Jamaluddin

Dr. Norman Yusoff

Encik Ibrahim Jamaluddin

Dr. Norman Yusoff

Encik Ibrahim Jamaluddin

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Jadi ini, memang trademark ataupun style Edward Yang lah dan juga pengarah-pengarah Taiwanese sinema ni termasuk Hou Hsiao-hsien ini jadi mereka gemar menggunakan ellipsis banyak perkara yang tidak ditunjuk dan juga pengakhiran ni juga mengundang banyak tafsiran ya, banyak tafsiran yang boleh dibuat kepada... dia seperti memberi alternatif punya ending tadi kan nampak? dan juga mungkin ada versi yang boleh kita baca sebagai yang muncul dalam fiction si isteri doktor itu dalam novel ataupun cerita fiction yang mungkin yang kita nampak tadi itu salah satunya adalah versi filem. Cerita yang sedang ditulis ataupun yang dibayangkan oleh isteri doktor itu yang mengalami writer's block tu kan tapi ya bergantung ataupun dia hanya dapat macam ada firasat dia tu sort of premonition ataupun firasat tadi ataupun macam mimpi yang dia tahu sesuatu yang telah berlaku kat suaminya pada akhirnya jadi ya (gelak) cukup ya (gelak) saya lebih nak dengar daripada orang lain kan (gelak) berminat... em ya satu lagi apa ya saya lupa apa saya nak kata tadi ya? em... aspek apa ya? Sebelum saya ingat balik mungkin ada yang nak ini... Ya, Encik Ibrahim nampak macam (gelak) menunggu-nunggu je? Silakan Encik Ibrahim.

Mana mic? Terima kasih Dr. Norman. Bahaya betul sebut nama ni kan.

(gelak) Ya, kat sini memang kita sebut nama terus.

Kalau kita tengok dari sudut penceritaan itu sendiri kan em... yalah kalau ambil ini sebagai satu template untuk kita lihat perbincangan sebagai penceritaan. Kita of course kita akan banding beza dengan Hollywood, kita biasalah, universal universal so macam ni. Moral akan jadi issue lah di sini sebab moral in doubt from hero dengan antihero. So, ini satu lagi yang kita boleh letak perbincangan sebab siapa kita nak ikut, watak mana daripada awal kita kat tahu siapa kan? So, approach itu memang kita nampak lah em... macam Dr. Norman kata tadi di luar, dia pun sendiri tak menyukai Hollywood kan?

(mencelah) yeah, background dia.

Nampak sangatlah dengan jelas em... kalau kita bincang dari situ memang panjanglah jadinya akademik, especially hero, antihero, perjalanan, siapa dia ni dan saya rasa dia sengaja untuk tidak reveal semua sekali, kadang-kadang itu ada shot yang dia bagi kemudian dia stop kan? Itupun saya tengok dia ni apa benda yang dia nak bagitahu, sebab saya punya thinking dah biasa dengan setiap imej itu membantu penceritaan. Dia mesti ada mesti ada sebab setiap second, setiap saat, dia tak boleh biar gitu kan? Jadi bila dia beri camtu, dia mengganggu saya punya pemikiran because saya punya cara fikir macam tu. Cuma tak biasanya sayalah bila... itu ditinggalkanlah akan jadi persoalanlah, kenapa? Tapi mungkin itu approach yang dipilih oleh pengarah dan juga saya melihat bila dia bagi dia berikan shot yang minimum itu pun dia tinggalkan sahaja kan? Contohnya dekat tandas dia dengan isteri dia, muka tak nampak isteri dia... jelas. Sengaja dia letak supaya tidak nampak yang seorang lagi itu kan. Itu saya tak tahulah apa dia punya pendekatan itu kan. Saya nampak itu memberi satu saya rasa pengalaman yang kita nak tengok siapa dan apa tindak balas dia kan? sebab-sebab akibat itu kita jelas dalam kita punya pemikiran. Tak diberi memang memang dia jadi satu ah... mengganggu. Itu dari sayalah.

Ya, memang pun Encik Ibrahim dan juga ini menjadi satu daripada style banyak filem dan juga pengaruh saya sebut tadi saya lupa nak sebut nasihat yang saya nak sebut adalah banyak penulisan kaitkan dengan ah... filem "Blow-up" 1967 ya arahan Michelangelo Antonioni pengarah. Itu tadi tu filem British tentang photographer juga, fashion photographer ya yang dia merakamkan yang dia didakwa dia sempat merakam suatu pembunuhan. Jadi itu watak ah... photographer tadi tu memang ada ciri-ciri photographer dalam tapi yang watak ini lebih amaturlah kan? Yes, inspirasi daripada "Blow-up" itulah dan juga sangat yang Encik Ibrahim punya itu memang ini banyak pengaruh daripada European Art cinema kan? yang banyak langgar convention ataupun kelaziman Hollywood termasuk dari segi cerita yang apa memanfaatkan apa sebab dan akibat. Causality itu kan? cause dan effect itu. Ya, itu sangat banyaklah. Jadi ini menjadi trademark ya dan juga em... Taiwan new wave ini juga mereka menggariskan ya manifesto gerakan mereka ini ah... ini adalah salah satu Encik Ibrahim sebut tadi betul tentang aspek morality itu yang kabur dan tak di itu memang itu antara perkara yang digariskan oleh mereka dan mereka nak melawan dan juga nak menyanggah ah... clear-cut punya morality ah... yang seperti di dalam filem-filem Taiwan terdahulu yang sebelum itu. Jadi itu antaranya yang sebenarnya ya. Itu memang betul Encik Ibrahim ya. Terima kasih Encik Ibrahim (gelak) okay ada lagi? yang lain pula? Yes, Dr. David? Do you got something to say?

I well, you know Blow-up was very obviously em... reference and homage. From from the very beginning it is you know, the very first black and white shot, that was the first thing that came to my mind. em... and so the whole idea of your em... I he's played more on sort of like pixelation right? It's like em... that kind of putting the pieces together em... the best thing was the whole portrait of the girl in the house it's like you know eh? em... yeah and how everything kind of comes together in terms of solving the whole or piecing everything together. em... Images of em... even the shot of the wife, of the tv screen and whatnot so. em... So, another one of waves I guess is also sort of like postmodern em... in that sense.

(mencelah) Yeah, so called of postmodern. (gelak)

Which is why Jameson goes on em... or things with such a good example. em... How how out of sort of like the whole Taiwan scene is Edward Yang em... in comparison to all the other films that came out is like you know? I mean Hou Hsiao-Hsien ah... he plays with some of these things as well but then he's not quite as European em... whatever as I think ah... Edward Yang so. (mencelah) Hou Hsiao-Hsien is like em... films em... more focused on em... the working class or the rural, people in the rural areas yeah as compared to Edward Yang lah in very urban and so forth. And of course, Hou Hsiao-Hsien like they influence like more having more eastern influencers to create extent you know like looking at Chinese painting as well as em... Japanese films by Ozu especially like





Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi Jaafar  
(Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi Jaafar  
(Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi Jaafar  
(Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi Jaafar  
(Pelajar)

Dr. David Hock Jin Neo

Mohd Raimi Jaafar  
(Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Madam Noor Zahara  
Suryani

(mencelah) Well I kinda was thinking about Ozu as well.

Yeah, Edward Yang also yeah Edward Yang also yeah yeah but Edward Yang because of his western exposure and influence yeah that's why em... that somehow differs I mean makes his film differs from

(mencelah) So, is he very distinctive?

Distinctive, yes.

In terms of all the films that come out of em... Taiwan?

Both Hou Hsiao-Hsien and Edward Yang yeah ah... works yes. They are quite distinctive as compared to other Taiwanese films generally speaking yeah generally speaking yes. Ya, because after them, like Tsai Ming-Liang and another one, A Sarawak born filmmaker in Taiwan, Tsai Ming-liang. But Tsai Ming-liang has been like categorized, his work has been categorized as slow cinema or slow film. Ya, more challenging like Edward Yang, in many ways ya.

You think so?

Yes, more challenging. Ya, ya and then Ang Lee, Ang Lee is like quite transnational. Because he is in the US. Ya. Ya, thank you, David, that's all? Ya? Okay, thank you. Ya. Ini ada ini? Di sini? Farhan? Umar? Ya, Umar. Tak ada? Ya, Raimi? Ya. Ini peminat Edward Yang jugak ye?

Haha, tak ada lah, mungkin lebih kepada Hou Hsiao-Hsien.

Oh, Hou Hsiao-Hsien. Okay. Jadi adik-beradik lah? Okay.

Haah adik-beradik, tapi segi shot seangkatan lah so macam uhh... Taiwan, apa? Taipei punya playmakerso kita tengok dia punya new wave of Taipei punya playmaker. Saya tengok jugak dia orang punya dokumentari playmaker Taiwan tu nice dia orang punya ideologi dan diorang punya idea untuk bawa Taipei punya cinema yang nice ah tapi pada untuk kali kedua tu saya mula tengok dengan Taipei story tu saya ulang lagi dua tiga kali jugak untuk faham dia punya daripada starting lah dan yang "Terrorizers" ni pun saya dah kali keempat kali ke lima saya tengok.

Wah, memang minat betul ni. Datang lagi eh?

Sebab saya memang Taiwan memang saya minat sebab dia, dia bagi mood balik kepada macam bila kita tengok uhh... apa eh? Chungking Express and so sebelum Chungking Express tu mungkin saya rasa mungkin influence Chungking Express tu dia punya mood vibe tu dari Taiwan dia bawa ke...

Okay, Wong Kar-wai punya Chungking Express? Okay.

Yes, yes, yes saya fikir begitu, dan jadi, tapi bila tengok Edward Yang punya style storytelling, bila mana yang dari starting tu dia lebih kepada first act tu dia lebih kepada set up, set up background story iaitu untuk kita faham bila masuk second act tu kita faham "Oh kenapa dia ni related" until the end tu dia bagi kita dua option dan dua view yang lihat "okay ni fiction" dan dia ada perspektif tactic reality, so kat situ dia bagi kita pilihan kan, itu pentingnya yang set up tadi tu yang dimana dia kata macam bila dia, saya tengok dia punya lebih kepada storytelling how dia tell the story indifferent way untuk mencari form saya fikir itu lah apa Taipei punya form as dia cuba create wave tu dan cuba create dia punya identities jugak daripada Taipei story dan saya fikir itu yang menariknya adalah cara dia blend story tu untuk daripada novel tu so jadikan sama ada okay jadi reality ataupun dia tu balik, itu yang menarik lah. So kita punya perception bila tengok oh dia ikut dia cuba nak macam mungkin kita, ending story nya okay dia akan ikut novel tu kan, tapi dia twist balik yang reality kan so dia bunuh diri semua, itu saya fikir mungkin dia bagi kita hak sebagai penonton untuk melihat dua perspektif dan how kita react, kita respon dengan dua perspektif tu dan bagaimana dia bercerita kan, itu yang saya lihat dekat "Terrorizers" dan agak menarik jugak dia mengangkat ataupun dia menyelitkan fotografi tu, watak fotografi tu so kita zaman sekarang kita semua dah camera semua digital so bila kita tengok balik fotografi tu bermain dengan filem callback tu yang dia bagi memory balik bagi saya untuk, dulu kita semua cameraman kan kita keluar camera kita beli kodak, kita beli fuji, siap hantar cuci, benda tu sangat mengenang kembali ah so untuk sekarang dapat buat tu pun agak nostalgia lah. Tengok watak tu dia ada buat darkroom sendiri, dia cuci sendiri ya just nice ah. Itu yang saya tengok tadi dan bila dia pegang camera tu yang saya fikir macam Motrai? Kotra? brand apa, Motrai punya camera, jenama tu mahal tu. Dia jual perempuan tu jual macam patah balik dan Watak perempuan tu agak menarik diletakkan dia sebagai misteri dan at the end dia cuma, macam connect the dot kan.

Ya ya ya

So basically, menariklah watak perempuan misteri tu, just nice dan dia kait dengan watak photographic tu dan terus kepada watak utama tu jugak. Okay tu je saya fikir, saya tengok dari segi dia punya how dia punya berbeza dengan Taipei punya story, lebih kepada macam story macam dekat yang Taipei tu, yang dia ada industri tu kan. Perubahan industri Taipei itu, that's why dekat sini ada sedikit saya fikir dia punya tu pasal industri penerbitan dan novel tu semua agak menariklah. Saya rasa itu sahaja.

Okay alright, jadi ada pengikut cinema Taiwan ye di sini. Yang New Wave punya ni ya. Cik Zahara atau ni Puan Ainaa ada ni pandangan? Cik Zahara first time tonton?

Ya, saya bukannya sangat familiar dengan filem-filem Taiwan. Cumanya and again bila menonton setiap kali pun saya pakai perspektif seorang writer lah sebab saya tengok skripnya, tapi tulah it's amazing macam mana 3 perspektif ceritakan, dia intertwine jadi something connecting. Saya rasa macam wow berapa bulan mereka sit down dan fikirkan plot cerita ni dan kalau experience menontonnya pulak, saya enjoy the soundscape macam Dr. Norman cakap, the dialogue is necessary tapi very minimal dan saya tak tahu dia hyphen ataupun dia highlight kan ada intention tertentu contohnya the water dripping dekat celah lorong tu, dia obvious. Macam sengaja dikuatkan..



Dr. Norman Yusoff

Madam Noor Zahara  
Suryani

Dr. Norman Yusoff

Madam Wan Ainaa  
Atiqah

Dr. Norman Yusoff

Madam Noor Zahara  
Suryani

Madam Wan Ainaa  
Atiqah

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman  
Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman  
Maharam

Dr. Norman Yusoff

Madam Aina Atiqah

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman  
Maharam

Ya sengaja

dan sekecil-kecil bunyi pintu ditolak. So, macam pay attention kepada benda-benda macam tu and it gives organic experience menonton dan kita absorb situation tu lah. So, saya lebih kepada storytelling dan juga pengalaman menonton, not so much on the plot tu.

Okay terima kasih

Saya mungkin harini saya lebih terfokus pada characters, dua perempuan tu sebab dua minggu lepas saya ada attain book reading on "Feminicity" Leslie Kent. So, dekat situ dia talk about how women being dislocated, annihilated, isolated in urban city. So, one of the reasons why I came here because bila Dr, Norman share about the poster, cakap pasal urban city and female, that's the main reason saya nak datang sini. So, pada saya, saya sangat tertarik dengan the two characters how they carried themselves in the story, the female character tu lah dan dia especially yang writer tu, dia cuba untuk keluar daripada dia punya marriage, she actually have a perfect husband I would say...tapi dia ada her own wants and needs yang dia tak nak track into this marriage would like how her husband wants her to be macam duduk rumah...you know dah settle, be house wife be mother or not...so she has her own dream which is what I believe women in urban spaces are currently how she is la... lepastu mungkin juga, mungkin kurang tepat tapi Dr. boleh betulkan saya. Saya rasa dia punya ada noir-ish sikit. because of the...because you mention about moral ambiguity and then the city, a dark alley, crime and whatnot. Lepas itu, the con artist yang perempuan sorang lagi itu dia macam ada femme fatale punya ciri-ciri kan. Sebabkan dia, you know, all these men got into trouble. So, I guess I'm still digesting and try to connect my knowledge in what I just watched so probably I would it some time to but so far this is what I

(mencelah) sebab ada benda memang dia sukar la ya... dia memang tak jelas langsung.

(mencelah) tak directly

Betul. Tapi saya suka, kita macam tengah baca novel tu actually. Bila dia spread the reality and the imagination tu kan. So sebenarnya, oh kita tengah baca novel tu. So, and then one thing that I notice is the baju putih. Everyone wearing white. Tapi towards the end, the two male characters tu dia dah tukar colour black kot. I don't know what it means, or it has any meaning ke. Tapi that's one of the things that I notice la...probably wanted dia nak bagitahu ni yang ni fiksi yang ni real ke maybe. So that so far apa yang saya faham la... thank you

Ya siapa lagi... Dr. Erman?

Semua orang dah cakap

lalah mesti ada yang lain daripada yang lain kan

Emm...cakap jugak lah. First of all, I think even though I read a lot of various articles and research, I tend to agree with Jameson because the whole presentation its be...kalau saya baca memang postmodern daripada dua sebab satu nya, I don't think it's about alienation. To me it's more about individualistic. It means that its critic capitalism. Capitalism is all about individualistic career. semua orang fikir pasal career semua fikir nak selesa kan semua orang nak berjaya dan sebagainya kan, itu yang jelas dan... keduanya, second reasons are just now Dr. Lee mentioned about pixelated images. Actually... interestingly, this film is in 1980s. Pada masa itu, penulisan D.Lew sangat populer pasal awal diterjemahan...diterjemahkan dan D.Lew ada sebutkan pasal idea strata, patches of life. Pasal... Earlier, Dr. Norman commented about space but at the same time, in the beginning, middle and end pun, ada time of delusion polis tu macam lama nak sampai kan...ada beberapa babak apa semuanya baru dia sampai. Macam...macam pembunuhan punya opening en, dia cross border en tapi dah ada cerita lain...ada babak lain kan...abang dia dah jalan slow... abang dia sampai dulu en yang cross border tu lambat tapi... saya rasa dia memang critic capitalism dan dia educated from US macam Dr. Norman kata dia tak setuju dengan USC punya modul dan sebagainya and then at the same time Taiwan masa tu baru lepas orang kata apa...ditadbir oleh orang awam kan... sebelum tu dia military government kan dan sebagainya, selepas 20 - 30 years dia opened up dan sebagainya. Tapi ya memang Americanization issue tapi Americanization is equal to capitalism kan... it's not really about alienation maybe kita pon kena revisit balik apa kita tengok pada Edward Yang kan tapi Edward Yang takde dia pasal rasa diri sendiri, emosi dan sebagainya. Ini jelas setiap satu tu pasal career kecuali photographer tu lah...even husband dia tu pon depress pasal career dia takde kerja, dia dah buat tak dihargai...wife dia begitu. So, I think kalau di baca pada lens the news punya idea itu yang boleh saya nak comment lah. that's all thank you.

Mungkin ini siapa yang itu delous dalam ada benda-benda macam time image tu ada dalam film ini, benda-benda macam time image ataupun istilah lain dead time dalam cinema ini kan yang kita tak boleh make sense tau kalau kita connect connect tak boleh make sense itu dipanggil sebagai dead time itu ada dalam

(Mencelah) what the purpose of dead time?

Antaranya nak melanggar convention-convention yang telah banyak dipengaruhi dan dicorakkan oleh macam Dr. Erman cakap lah oleh dunia modern barat ni yang lebih structured dan sistematik jadi benda ni nak bagi kalau dari segi time punya delous punya time tu persoalan punya time itu dia ada kaitan dengan nak mengkritik

(Mencelah) Kalau bagi saya, sorry Dr Norman. Bagi saya lah. Be selected image pada segi foto tu kan dia tu yang satunya kita lihat cerita itu sebenarnya macam patches kan cerita pasal orang ni tapi that women that character tu face dia kan dia bukan satu...we ourselves someone yang daripada kita punye surrounding... we gather experiences formal, informal...itu membentuk siapa diri kita, Apa yang kita percaya. Kalau nak di puitiskan begitulah kan boleh je.



Dr David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Dr . Syahrul Fithri

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

I think the whole idea of fragmentation and the linkages and the whole idea of Onui as well I think existentialism is very much kind of like part of the film

Ya, ya, ya, jadi dead time itu ada berkait jugak dengan kalau lihat macam filem-filem popular cinema macam Hollywood. Dia orang sebenarnya takda time yang sebenar dalam filem-filem ini sebab time dalam film ini sebenarnya satu bentuk ilusi yang 34 frames per second tu mean projected tu dulu kan. Jadi itu sebenarnya bukan time, ini para-para ahli falsafah yang bahaskan lah. Yang time sebenarnya time yang berselerak, yang bukan homogeneous. Jadi berselerak ini time yang boleh...time yang tak nampak lah yang bukan fizikal yang bukan mekanikal jadi ini salah satu lah perbahasan yang diorang cuba ungkapkan bila lihat ada element dead time dalam filem-filem ni. Itu antaranya ada lagi benda lain. Ya boleh baca, kalau Puan Ainaa berminat. Ya, okay alright, ada lagi yang lain? Dr. Syahrul? Boss CMTHub kita.

Takde

Oh takde (Tertawa). Okay ke film?

Saya suka filem ni

Suka?! Haha okay...

Cuma banyak benda yang nak digest. Kadang-kadang dia sambil menonton tu sambil terbayang-bayang "Drive My Car".

Ooo Hamaguchi

Hamaguchi sebab dia ada beberapa karakter-karakter dengan ada beberapa isu tentang marriage yang terkait sama kan. Cuma ni tahun 1996 yang "Drive My Car" 2000 berapa? 19 eh? 2019. Itu jauh, tapi untuk "Terrorizer", saya rasa dia lebih sukar, lebih berat untuk melihat ataupun membaca walaupun orang kata "Drive My Car" itu lebih berat ada juga kata sebab banyak aspek kan?

Ya, saya setuju ya

Sebab banyak-banyak perkara yang boleh dilihat terutama karakter-karakter, sebab saya macam Puan Ainaa kata tentang karakter wanita tu kan, dia bermain juga, mengganggu juga fikiran dia. Terutama yang apa nama yang misterius tu. Yang kenapa watak tu dia sampai ke sudah dia macam menjadi tanda tanya dan hubungan dia dengan photographer itu masih bermain lah dalam fikiran saya, dia ada dia punya, of course dia ada sebab dia dan lagi satu pun yang curious saya then dari selepas dia ke UCS tu macam apa yang dia trigger dia untuk keluaran filem macam ni

Oh, sebab dia menonton filem-filem eropah antaranya

Dari penonton je lah

Penontonan saja yang inspire dia. Ya macam filem-filem dari Werner Herzog, Fassbinder semua tu kan. Wenders ya, jadi itu yang beri inspirasi kepada dia dan juga dia orang join tu lah dan ada kawan-kawan bila dia balik ke Taiwan dengan Hou Hsiao-hsien dan lain-lain tu. Jadi mereka nak merubah apa? Pendekatan film making di Taiwan ketika itu lah. Ya waktu itu, sudah tentu Taiwan semua film yang popular lah, bersifat popular, commercial punya film. Jadi dia orang cuba buat satu untuk hanya untuk nak menanggahkan dan juga bawa perbaharuan itu saja. Okay, ya. Menjawab? Itu yang saya tahu lah. Ya, mungkin ada lagi yang.. Ya, Adam. Kita ada ni, PhD candidate kita, Adam. Dia terseorok di sana. Ya, Adam.

Ini film favourite saya jugak

Okey

Dia memang top 5 lah

Wahhh

Cuma sebelum ni, bila tengok kali pertama, saya rasa dia punya apa kebetulan dan hal-hal kebetulan itu macam, saya rasa masa pertama tengok dulu rasa macam terlalu mengada-ngadakan. Macam ditembung-tembungan, tapi bila tengok kali ni mungkin sebab besarkan. So saya nampak sebenarnya dia nak cakap, itulah kota sebenarnya dalam keadaan orang yang sangat individualistik yang mana mereka bertembung, mereka boleh jadi bertembung saja tapi mereka tak mengenal antara satu sama lain.

Ya..

Jadi, itu possibility-possibility yang boleh berlaku lah terhadap kota yang dihuni oleh orang yang individualistik kan. Itu satu. Lepastu, "Blow Up" tu tadi memang jelas. Satu lagi sebab karakter tu dia baju pun sama kan warna hijau. Dalam film "Blow Up" pun dia pakai blazer hijau. Lepastu saya suka satu babak tu, photographer ni dengan yang perempuan yang jenayah tu kan. Dia ada dalam rumah tu. Kemudian photographer tu kata rumah ni macam darkroom. So, saya baca sebab bila dalam darkroom kan kita panggil cuci film tu develop kan. Develop film, so saya membaca dia sebenarnya cuba develop something dengan perempuan pula dan bila perempuan tu akhirnya tinggalkan dia, dia buka kan, dia buka balik kertas-kertas hitam semua kan. Tak nak jadikan tu darkroom. So, macam nothing to develop lah, sebab dah tak ada perform. Itulah, itu favourite lah.

Hmm... Danish?

Such an interesting movie lah, saya rasa saya suka and saya terganggu dengan wife doctor tu kan

(Gelak sinis)

All of the stuff that she doing and then actually I hope that the Kirin is the reality and not he himself bunuh diri lah

Ooo okay



Danish ( Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish ( Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish ( Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish ( Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Adam (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

And ha (Ketawa) Lepastu satu lagi tu lah, saya tak nampak mula-mula saya tak tahu siapa main character cerita tu. So, saya macam terca-cari and then saya rasa macam like "Oh maybe like this woman lah, yang mysteriouswoman tu yang Eurasian tu kan"

Kalau kita baca tadi, yang disentuh tentang postmodern film ni, tak perlu ada main character ke ada hero.

Ya ya and then ooo

Ini salah satu ciri-ciri postmodern punya narrative ye, yang melenyapkan watak yang.. ya ataupun yang.. Hero ataupun apa yang..

So macam, ooo okay.. This is a postmodern and that explains lah

Kalau dibaca perspektif tu

Haa.. tu lah. But I think I need to read furthermore on kenapa yang Frederik Jensen tu kata dia tak memahami Taiwan lah Haa.. nak kenal

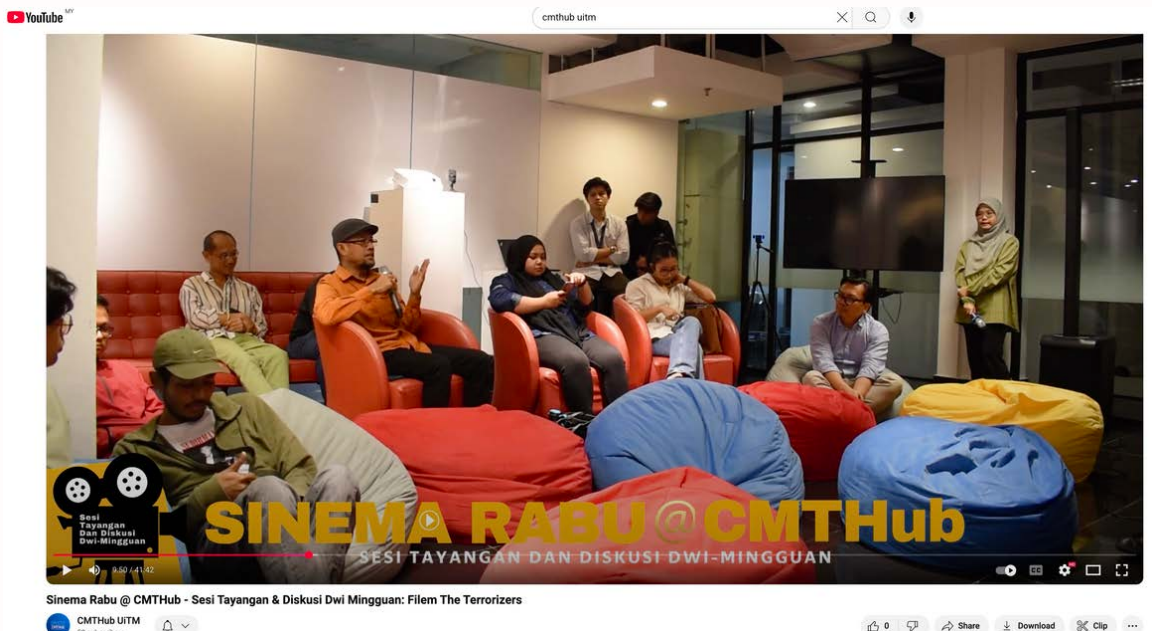
Chris Berry ya... Ya ada lagi yang lain? Ada pandangan? Tak ada ye, Hanis? Hmm takde? Diorang ni semua tak ada ye? Umar? Farhan ya, Farhan. Farhan susah nak dengar suara dia. Ya, tak ada? Ada lagi yang lain? Tak ada eh?

Saya ada penambahan sedikit

Okay silahkan

Saya suka sebab apa watak pekerjaan tu dia membezakan bagaimana mereka melihat hidup kan. Macam yang suami tu kenapa dia macam tu, saya rasa sebab dia daripada saiz lah. Dia tunjuk saya tahu, bukan sebab daripada saiz tapi dalam film ni ada yang pilih macam tu lah kan, sebab yang isteri dia writers. Yang photographer tu, yelah dia photographer lah walaupun amateur ke apa kan. Tapi cara dia orang melihat hidup tu berbezakan, lebih nak bebas ke apa kan, tapi yang suami ni dia datang daripada sains, lepastu tengok career, semua kan. Yelah sangat, itulah, tak bestlah (Ketawa)

Okay, ada lagi yang lain? Kalau tak ada, itu saja. Untuk hari ni, terima kasih kerana sudi menonton film ni tadi. Terrorizers. Okay, promosi sedikit. 2 minggu lagi. 7 campur 14, 21... 21 Ogos. InsyaAllah kita akan layarkan film dari Maghrib atau Morocco ye. Berjudul Marik... sorry, berjudul "Adam". Arahkan pengarah wanita dari sana, iaitu Maryam Touzani. Film ini juga mendapat perhatian di Cannes Film Festival, film 2019. Dijemput hadir, serah kembali kepada Dr. Syahrul. Tak ada apa okay. Terima kasih Assalamualaikum semua.



UNTUK MENONTON DISKUSI FILEM **THE CLAY BIRD** SECARA VIDEO RAKAMAN BOLEH LAYARI YOUTUBE **CMTHUB UTM CHANNEL**



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

TRANSKRIP DISKUSI FILEM **ADAM**  
SINEMA RABU@CMTHUB 10 JULAI 2024

OLEH : IMAN NUR AINI NORHAFSYAM

Dr. Norman Yusoff

Itu dia tadi... "Adam". A Moroccan film, directed by Maryam Touzani, still a new film made in 2019. It entered Cannes Film Festival and was nominated for an award under the section Un Certain Regard, and it was also nominated for camera duo award. Camera duo award is an award for the best first feature film. Maryam Touzani ini adalah juga menghasilkan screenplay, she's a screen writer and then has written a number of a screenplays. One of the screenplays by her title "Much Love" directed by her husband, her husband is these film producer, Nabil Ayouch. So "Much Love", depicts prostituted, issues of prostitution in Morocco and it was banned in Morocco, jadi filem itu diharamkan di Maghribi tentang kisah empat sahabat dalam kalangan pelacuran, sex workers dan filem kedua beliau "The Blue Caftan" tentang homosexuality, seorang suami ni tukang jahit, isterinya sedang menderita sakit kronik ya, memendam perasaan terhadap pekerja dia seorang lelaki yang lain jadi terpaksa menderita memendam perasaanlah ketika itu, The Blue Caftan itu filem kedua beliau lah. Filem ini sebenarnya berdasarkan pengalaman hidup beliau so it based on her experience di mana keluarga beliau Maryam Touzani ini menerima seorang stranger yang datang mengetuk pintu rumah pada satu hari dan stranger itu adalah seorang wanita yang hamil diluar nikahlah dan ibu-bapanya mengambil wanita tersebut sehingga wanita tersebut, tinggal di rumah mereka, sehingga wanita tersebut melahirkan anak. Jadi ini berdasarkan peristiwa tersebut pengalaman tersebut dan selepas wanita tersebut sudah meninggalkan rumah mereka itu, lapen tahun kemudian Maryam Touzani she had her first baby, dia melahirkan anak dan dia teringat kembali peristiwa wanita yang datang ke rumah dia itu mengganggu dia lah sehingga dia menghasilkan filem ini so it triggered her to come out this film actually. Dia tak dapat lupa, dia baru dapat merasai bagaimana menjadi seorang ibu selepas itu, itu bagaimana cerita ini dihasilkan, ya. Dan saya tertarik filem ini ia boleh dilihat dari beberapa perspektif ya it can be viewed from different angles and perspectives as a story focusing on female bonding, strong female bonding or friendship tu satu, juga boleh melihat dilihat sebagai a film about a motherhood tentang keibuan, maternity dan sebagainya, dan jugak tentang masyarakat di Maghribi ya Morocco yang sedang melalui perubahan-perubahan inilah daripada tradisi ke kemodenan dan juga tentang kritikan mungkin kritikan yang membawa suara feminist yang terhadap sistem patriarki ataupun masyarakat patriarki yang kuat di sana. Jadi banyak dan juga boleh dilihat dan jugak disamping itu, saya tertarik dengan seni membuat roti itu, pastry itu the art of pastry and baking yang ditonjolkan secara terperinci dan bagi saya filem ini secara visual-nya jugak agak mengancam dan dia bagi kita rasa sensual ya, a lot of touching, from the touching of the belly to the gentle leading over dough, banyak ya yang uli-uli tepung dengan banyak benda-benda yang sangat sensual bagi saya. Dan saya rasa itu salah satu kuasa ataupun yang menjadikan filem ini sangat berkuasalah, make it powerful. Jadi itu satu, dan saya suka cinematography-nya sekejap lagi saya nak dengar jugak ada daripada beberapa pakar sini pakar cinematography dengan warna dan lighting itu. Dan ini jugak dilihat ada pengaruh, pengaruh ini sendiri ada mengatakan dia ada pengaruh daripada seni lukisan ya painting aliran-aliran tertentu lah. Kalau dilihat ini ada kaitan ya ada pengaruh salah satunya adalah pelukis Caravio, Caravaggio sorry daripada aliran Baroque ya Baroque painting. Ya, very much also the visual very much influence by Baroque painting, dan jugak puisilah pengaruh ini menyatakan yang beliau adalah penggemar puisi terutamanya puisi-puisi Sufi by Jalaludin Rumi dan sebagainya. Itu antara inspirasi beliau dalam menghasilkan filem ini sebab kita lihat dan visual-nya itu antaranya yang menarik perhatian saya adalah the framing dan jugak shot banyak close up with the tight framing, yes to perhaps to signify or convey a sense of entrapment kan confinement a sort of like in pleasant kan and sort of. Jadi dia, kalau kita lihat itu banyak dalam rumah, kalau dilihat pulak ada contrast di luar rumah banyak dengan camera handheld dan jugak camera nya yang tak stable untuk menunjukkan dunia di luar sana huru-hara dan chaotic, nampak kan? Jadi saya rasa itu contrast yang sangat jelas dalam rumah lebih tenang. So menunjukkan rumah yang janda itu dia adalah tempat perteduhanlah kan a form of sanctuary bagi perempuan Samia itu tadi lah wanita itu yang hamil itu. Jadi itu saya nampak ada contrast di situ yang di luar selalu banyak dengan camera-nya tak stable kan? Ya, penggunaan lagu itu jugak agak menarik Warda itu anak dia bernama Warda itu dinamakan anaknya sebegini sebab dia meminati penyanyi arab Algeria yang sudah tiada lah penyanyi ini di era 70 an 80 an dulu yang terkenal di Mesir, Arab Algerian singer, Warda Al-Jazairia nama dia. Jadi Warda itu mungkin jugak ada maksud dia dalam bahasa Arab dia bunga ya maksudnya bunga, flower it means flower the name Warda. Ya, makanan itu ada satu menarik agak perhatian saya adalah yang macam nest like noodle bread itu?

Rziza?

Ya, Rziza. Itu sebenarnya makanan hanya untuk pesta keramaian dan jugak sering kali disajikan waktu Ramadhan dan jugak jamu untuk pengantin baharu for the bride and groom selalunya dijamu makanan itu. Dia macam saya rasa banyak roti dia macam I mean paratha like roti, macam roti canai dia almost like various version of paratha or roti canai tapi saya tak pastilah yang Rziza itu adalah traditional Moroccan punya bread. Okay saya rasa banyak dah bagi lecturer pulak lah. Ya ini ada permintaan dari penonton wanita kita mereka nak dengar penonton lelaki dulu (Ketawa) punya pandangan tentang filem ini. Ya, siapa penonton lelaki yang...

Dr. Syarul Fithri Musa

Dr. Norman  
Yusoff



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

Puan Norlela ismail

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Encik Mohd Saad Omar

Dr. Norman Yusoff

Encik Mohd Saad Omar

Dr. Norman Yusoff

Encik Mohd Saad Omar

Dr. Norman Yusoff

Encik Mohd Saad Omar

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Kita minta Dr. Erman lah.

Ya, Dr. Erman diminta bagi pandangan (Ketawa). Silakan Dr. Ya, sebagai penonton lelaki

Apa yang saya nak cakap filem ini baik memang baiklah. Saya tiada apa nak cakap, saya suka close up itu dengan the difference between interior and exterior and then tapi saya rasa acting? powerful-lah kan.

Ya.

The scenes? only with close up

Ya betul.

Expression dan sebagainya. Saya sure. tu saya... saya tak rasa... Except for... Mungkin dia tak sampai. Masa dia uli, mungkin dia kurang sikit. Tak tahu lah. Tapi saya tak berapa rasa. Cuma memang dalam filem dari seorang perempuan untuk semualah mengangkat perempuan. Saya suka semuanya, filem bagus. Tiada yang tak bagus. Itu sahajalah.

*Dia suka bercakap? So, the film speaks for itself ya.*

Ya, macam yang dicakaplah about so many angles to discuss this film, and it's open for discussion, it depends on how we interpret or how we perceive any aspect or any news? that you want to talk about. But yeah, it's a good film. Ya, itu cukup ke

Ya, okay thank you. Personally, I like the final act the third act bahagian terakhir itu saya rasa itu sangat powerful lah dengan kurang dialog kan dan watak itu menangis tetapi menangis yang bukan bunyi-bunyian itu ya dan teriakan bayi itu the crying of the baby, dalam keadaan yang senyap silence itu kan wow saya rasa powerful itu the final act itu. It's very heroin, a very heroin film. Saya sedih tengok, sangat sedih. Ada lagi? Ha ye Encik Saad, sebagai seorang suami dan bapa, ye Encik Saad. (Ketawa)

Bismillahirrahmanirrahim, hanya sedikit sahaja, Dr. Norman dan semua. Saya rasa naratif dia bukanlah satu kekuatan utama dalam filem ni. Sebab kita macam boleh jangka ataupun boleh macam pernah tengok sebelum ni dekat mana-mana kan cuma dia kalau ada macam dari segi director, dia macam banyak benda dia tak lepas pada audience even macam kenapa janda itu husband dia tak ada dan siapa sebenarnya ayah dia kepada perempuan tu, dia tak reveal so I think the kekuatan filem ni mungkin saya tengok dia pamer memang pada babak akhir je la bila yang tinggal hanya emak dia dengan Adam sebabnya itu pun memang kan dia buat panjang jadi itu memang satu saat yang very intimate dengan ibu dengan anak and kita pun jarang jumpa di mana-mana filem yang lain lah so itu strength dia apa yang dia buat memang nak ke hujung tu lah kan dia perasan dia memang awalnya dia nak bagi budak tu ke orang lain kan tapi bila dia tengok semua creature macam tu, akhirnya dia pun jatuh hati balik pada anak sendiri. Yang tadi Dr. Norman mention tentang apa, painting? Ha yang itu memang betul sebab saya pun rasa, saya rasa dia selain colour baju mungkin dia dekat dengan painting-painting, Jan Van Der Merwe, itu diorang kan? sebab dia memang set kan

Mencelah) Warna-warna tu jugak eh

Yes, yes, dekat singki, dekat apa semua ni itu memang terasa la. Saya rasa hanya mungkin perempuan saja yang boleh buat film macam ni

Ya, saya setuju

Kalau lelaki dia jadi lain

Saya rasa lelaki tak sampai kalau direct. Tak tahulah. Mungkin ada lelaki-lelaki yang species yang lain yang boleh. Ini saya tidak tahu tak boleh. Saya rasa ya itu saya setuju.

Okay, itu sahaja.

Lelaki berhati wanita

(Ketawa), okay, ya, ya kita tanya Adam (Ketawa) ya, watak utama eh, watak dalam filem ni ya.





Adam Taufiq (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Belum lagi Dr, belum sampai.

Belum? Ya, Dr. Khong Ya, nampak macam you sedih betul tadi kan?

Eh, tak adalah biasa je. Saya rasa masa saya tengok film ni tak ada rasa apa-apa. Saya rasa biasa.

Oh, tak ada rasa eh?

Tak ada, saya rasa dari segi narrative nya biasa, kekuatannya saya setuju dengan Encik Saad tadi, bukan dari segi narrative nya. Tapi saya rasa dari segi cara dia memaparkan tema sorority atau female bonding yang sangat kuat dalam filem ni. Di mana ia menyalurkan sebab-sebabnya daripada akibat tekanan sistem patriarki dan dia tak tunjuk secara jelas kita rasa sepanjang filem tu ada tekanan-tekanan daripada masyarakat yang didominasi oleh sistem patriarki lah tapi dia tak tunjuk dan benda ni telah dimanifestasikan dalam bentuk emosi yang terkongkong, repress. So, banyak emosi yang repress dalam tu yang dia cuba luahkan melalui babak-babak tertentu. Emosi seperti...

(Mencelah) Lagu, muzik

Lagu tu satu akibat daripada suami dia yang telah meninggal kerja-kerja dekat luar kan. Satu lagi dari segi repressi seksual dia yang dah lama terpendam. Tak ada ruang nak lepas tu sebenarnya tapi dia simpan dalam hati dia sehinggalah yang kawan dia yang muda tu kan membantunya, melepaskannya menyedarkan beliau bahawa beliau masih ada lagi perasaan tu melalui konotasi, simbolik menguli-uli tepung itu pun one of it and juga sifat kasih sayangnya mungkin barangkali sudah lama dilupai oleh that old lady tu lah yang secara tidak langsungnya dicungkil, cuba dikorek semula lah cuba dipupuk balik oleh that young lady tu so benda-benda tu dah lama terpendam ya dalam that main lady tu sama ada, disebabkan dia tidak boleh terima hakikat hidup dia ataupun dia rasa, kan dia ada sebut satu, jiran-jiran dia banyak berkata-kata, komuniti tu nanti dia nampak macam tak baik lah kalau dia bergaul semula ke atau terima orang-orang yang tak kenal ke dalam rumah dia apa semua macam tu, so dia rasa terkongkong somehow tapi indirectly when that young lady masuk secara perlahan-lahan dia ni, itu pada that old lady. Pada that young lady jugak banyak jugak benda terpendam dia tu, dia benci laki tu sebenarnya dia punya laki yang mana dia benci sebenarnya. Tapi

(Mencelah) Sebab dia tak nak cerita langsung kan?

Ye, tapi at the same time ibu yang the older lady tu bantu dia

Tapi sebenarnya, bukan ke Dr. Khong diorang membantu masing-masing membantu satu sama lain, they help each other, ya

Itulah tertanya jugak, jadi

(Mencelah) I mean they support each other, actually, they support each other in many ways

Ya, itu salah satu lah, ini dah

(Mencelah) Okay, kalau yang wanita kita, penonton wanita kita akan bersuara

Finally I'm ready untuk bercakap. Macam saya akan quote beberapa daripada Encik Saad dan jugak Dr. Khong, sebagai seorang penonton wanita, dan saya, I had gone through a number of phases in my life and I am a single mother myself and I had gone through a process of motherhood jugak so if you want to ask me, of course this filem memang meant for kita dan kita boleh relate, everything. So, jadi the way I see it, kalau nak cakap pasal sistem patriarki, sistem patriarki tadi itu hanyalah gambaran samar-samar tetapi itu bukan that is not the main focus. But the main focus is actually how these two ladies deal with their loneliness. How they deal, they need each other, macam you cakap tadi, they need to support each other. Bagaimana siapa nama ni, Samia ini membantu wanita yang agak cold, dingin whereas she is not that type of person because they are trying to deal with her pain of losing her husband and also Samia, dia adalah a woman, a single woman yang sedang carried a legitimate child yang of course kita dengar-dengar jugak tabur di masyarakat itu yang memang yelah of course muslim country kan yang against dengan the legitimate child, she is lonely as well. So both of them are lonely females and confined dalam satu ruang seperti you cakap tadi, seperti satu rumah tempat berteduh di rumah wanita itu. So jadi, in a way when they started to create friendship, Si Samia helps... siapa nama that lady eh? yang single mother tu?

Abla, ha Abla

Abla, yes, Abla. Especially in the kitchen I love that actually the scene in the kitchen I don't find it sexual or whatever. But I think what Samia tries to do is actually to help her to let go her past to let her get in touch with her emotions you know because she is trying to detach her emotions from what happened to her, you know even her husband being alone in that world. So she, in a way, Samia helps her to do with her past, you know. And then also, at the same time, Abla helps Samia to deal with her past as well. Ada one particular moment jap, saya terlupa pulak moment tu, sekejap





TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Film

Dr. Khong Kok Wai

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Puan Norlela Ismail

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Puan Norlela Ismail

Suruh dia susu anak ?

I think susu anak kot, ada one particular moment yes, she helps her to I think dia jadi susu anak kot, to let her deal with her predicament you know not, bukannya letting go sebenarnya, jap I still can't remember apa scene tu yang memang pada I powerful jugak they are helping each other. So finally Aba you know, reconnects with her emotions and who she is, she is a woman that she still has the desire where she looks at her body you know she has feelings, she is a woman, she has the feel that dia ada that beauty because before this, because the husband dah tak ada, she is so void with her emotions tau tak the emotions. Okay on the other hand Samia pulak because I was in that situation before. If you were to ask me whether I had postpartum depression, I had it. Because Samia, in a way, couldn't cope, did not want the child because of her situation, she didn't want the child. Ini macam nak bukak aib, I bukan nak bukak aib, I want to relate my own emotions. Okay the psychological aspect of it nor emotional aspect of it. So, when I had my second child, I wasn't ready to accept the child because we were not economically ready to raise another child. So I had this orang kata clash of emotions and also psychological, ya so many things that happened whether I'm ready to have another child because I had one child that was so small in that times so that moment when she ignored the baby, that was exactly that I did, I ignored the baby whether that baby cry I did the same thing, when I need to go, I ignored the baby. Because, not because I don't want the baby no, not because of that, it's the confusion. A lot of things that I have to deal with during that time, yeah. So I had to do that. So I did the same like her and also later I came back of course I have to get in touch with the baby and you know I have to overcome my fear or my worry or whatever that had to go through during that time. So the same like her. In the end, Samia, I knew that she wanted to kill the child. When she kiss the child and pick up the child, somehow I knew I could feel her energy that she wanted to kill her child because she was still confused. Whether she wants to take care of the child or letting go of the child you know And so that is a psychological issue that she had to go through during that moment. So I knew that she want to kill the child and she did try to kill the child, when she put the child on her breast, in a way. You don't have to see the actual image that the child is actually pressed against on her breast but you knew when you see the face that she wanted to kill the child. She wanted to suffocate the child. Did you notice that?

No

I notice i notice

We notice, because of that energy during that time it was powerful and realistic therefore I could understand her but in the end she pick up the child and the child still cried kan dia menangis kan so she changed her mind during that time but I knew somehow macam tu lah the child, she's going to kill the baby

Because otherwise babak tu takde function tau

Oh I didn't realize it

So you can't really see but I could feel it because she had to go through a lot of emotional, apa orang kata macam banyak masalah dalam diri dialah, macam-macamlah sebenarnya. So, jadi in the process tu of course she realizes that, yeah, she chooses to let go, to take care of the baby-lah. Walaupun dia keluar daripada rumah itu dan sebagainya, yeah. So, I think overall sebenarnya, the director lebih focus on moment-to-moment kinds of situation we want us to feel the moments, each moment not really the portrait and structure sebab moment-to-moment punya situationlah dia nak kita feel the emotion, the energy, that whatever that flows in the...

Oh, thank you very much Puan Lela for sharing your thoughts. I could relate very well ya to the film. Ya, Dr. Syahrul? Silakan.

Suara lelaki pula. Saya simple je ya sebab yelah tak ada... dia sejak director must probably dia suggest hope pada lelaki, kepada watak perempuan dia boleh overcome dengan pertemuan antara wanita dan wanita sebab kedua-duanya ada latar belakang yang berbeza cuma disembunyikan karakter wanita muda itu dengan sejarah hitam dia kita tak tahu tapi kita tahu dia macam hamil. Adam juga adalah sinonim kepada manusia pertama yang kepada saya ia adalah impianlah ataupun hope yang apa? ada seorang dilahirkan, lahirnya seorang bayi yang bersih putih kan? sepertimana Adam yang turun ke bumilah, dia ada salah dari dia punya ni, kira dekat bumi itu is putihlah kan seperti baby itu, macam tu. Saya suka dengan watak perempuan, budak perempuan itu. Dia satu-satunya watak...

(Mencelah) Warda tu?

Warda itu. Yang kita tengok dia happy je sepanjang masa...Daripada awal sampai kesudah dia happy walaupun dia berada dalam kontra keadaan mak dia ketika itu. Pada awal kita tengok, budak ini dia tak terkesan langsung dengan keadaan mak dia yang stressful. So, dia macam even pertemuan dia yang pertama dengan watak Aba tu pun dia happy, dia nak bukakan pintu kan? so dia contradict with the mother's situations yang quite stressful at the beginning but suddenly change yang itulah dan elemen pada nama, pada lagu, sinar dan juga lyrics. This memainkan peranan bahawa itu juga adalah elemen-elemen yang indah, yang ada pada kewanitaannya apa ini. Because yang itu yang dia kena cari dan jangan buang. That's why bila lagu yang dibuka, sebab dia suka lagu itu, Warda itu, penyanyi itu punya lagu tapi dia sampai benci lagu itu kerana...

(Mencelah) It reminds her of her past



# Diskusi & Wacana Filem

Dr. Syahrul Fithri Musa

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. David Hock Jin Neo

Puan Norlela Ismail

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Kan? So, itu yang membuatkan apa itu? Kenapa kau nak melupakan benda yang kau suka kan? Padahal benda itu, benda yang suka adalah benda yang indah kepada kita. Kita suka sesuatu itu sebab bagi kita bernilai, kita appreciate any of the value yang ada pada benda itu kan? So, dia kembalikan value yang dia hilang itu. Ha, itu memang pada saya powerfullah dan scenes itu dia boleh buat, dia boleh bertukar macam itu apa perspektif daripada perempuan itu benci untuk dengar kepada back to suka dan kemudian tu baru kita nampak dia berhias dan kemudian, membuka hati dia kepada lelaki yang baik itu. I think watak lelaki yang baik itu juga adalah hope yang, which is pada saya sebagai penonton lelaki, saya tak nampak filem ini dia blame lelaki because dia memberi harapan sepertimana dia seorang wanita, the director wanita yang bekerjasama dengan husband dia sebagai seorang penerbit

Mencelah) tapi I nak tambah sedikitlah yang you cakap pasal Adam, sebagai the rebirth of Adam because satu, nak comment tentang the transformation tu because that moment in the kitchen is very key moment, where? that is moment where Abba actually starts to transform and then letting go of her past or her pain of losing her husband. And talk about Adam, in the end she wanted to kill Adam, but I think probably she realizes that you know that lelaki kan bearer, apa? lelaki adalah provider? apa?

(Mencelah) breadwinner

Bukan breadwinner, yang menghasilkan, kita mengandung tapi lelaki yang menghasilkan anak, apa nama dia?

(Mencelah) offspring?

Macam Dr. Syahrul sebut tadi Adam itu adalah symbol of hope sebenarnya, if she in a way kills Adam itu, maknanya macam hidup ini tidak ada hope because lelaki itu yang sebagai... apa perkataan itu ya? Saya nak cakap yang Adam itu, yang lelaki itu adalah yang... can I say a bit bad word, provide seeds to have a baby. (Ketawa) you know...

(Mencelah) penyedia zuriat, something macam itu.

Haah, because lelaki yang ini kan? So, dia... makna in a word, betullah apa yang Dr. Syahrul cakap dia macam bagi hope that... yeah, I don't know.

If she gave up the baby, would that be hopeful? We don't know, right? We don't know if she actually is going to give up the baby for adoption, right? So, um... yeah so, it's open ended. It's like, you know, so if she had given it for adoption, would it still be hopeful?

I think so, yes. I mean the moment that she wanted to give the child which she decided to give the child towards the end, so that's the moment where we find that love, that life is about hope as well.

Beyond the discussion between woman and man, Adam is the origin of human, origin of humanities. Let me ask, siapa daripada kita yang akan membantu seseorang tanpa perlu tahu asal usul dia, kenapa dia begitu cause in the beginning, she went through difficulties. She knocks few doors, dia minta kerja, dia minta tolong dan sebagainya. Ada perempuan, ada makcik lebih tua, lebih mature tapi dia reject. Sebab manusia kan, kalau kita pun sekarang ini, kalau kita relate dengan our society if we look at foreigners oh... Rohingya kan? oh... Bangla, right? If you see someone like a Bangladesh, Yemen duduk di tepi jalan dan menangis, adakah ada diantara kita yang stop and ask? Nobody! kan?

(Mencelah) Tak, selalunya tak

Tapi ya, I think for one, the whole future. Kita kalau persepsi kan? em... Kita tak perlu tahu pun macam mana dia mengandung kan? Kita tak perlu tahu pun tapi kita nak bantu atau tidak?

(Mencelah) you want to help or not?

Yeah... kita nak bantu ke tidak? Saya rasa dia lebih kepada kemanusiaan

(Mencelah) Humanity, yeah

em... without Adam then tak adalah manusia, right? Dan dia macam satu cycle lah kan? dan dia lahirkan seorang bayi lelaki. Kita perlu, lelaki dan perempuan itu memang perlu, kena tolerate dan tak ada toleransi, memang fail lah! Tapi memang, kita ada nafsu yang kita kena kawal, okay? Kita punya rasa yang kelemahan kita as a human being kan? Dan itu saya rasa yeah that's why I lebih focus kepada close-up and everything, you know? Sebab you know seorang manusia macam mana kita nak lihat, kita tak boleh tafsir banyak kan? kalau kita go for wider shots dan sebagainya, that's personal. Jadi, itu macam mana dia rasa ya? Itulah em...

(Mencelah) Banyak inner ke?





# Diskusi & Wacana Filem

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Ya, banyak begitu ya. Jadi, sa-saya...

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) Inner, dalaman mereka

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Kalau saya pun, saya tak pasti sama ada orang ketuk pintu nak minta bantuan, kan? Walaupun saya ada second thought, saya tak tahu saya akan tolong atau tak, itu main peranan ya pasal kita ada persepsi yang, oh orang tak kenal, jangan layan bahaya

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) ya, very risky

Dr. Khong Kok Wai

Saya nak tambah sikit. I think comment about Dr. Erman cakap sikit tadi. Because the perhubungan diantara Samia dengan Abba itu, it's not overnight. Of course kita jumpa kita tak tolong tapi a few scene yang dia tunggu dekat luar tu dengan dia mengandung dengan dia kena kacau kan? This bina dalam dua tiga babak tau, so jadi ini cara pengarah menunjukkan, it's not simply a person datang. Of course, mula-mula dia pun tak tolong tapi it's built-up. Itu apa yang saya sebut tadi I'm not saying this film em... apa ni mengutuk lelaki ataupun meningkatkan sistem, menyokong sistem patriarki... I'm not saying about that. I'm saying about in the context of film yang ada perempuan-perempuan ini. Contohnya, this film memaparkan perempuan dengan pelbagai masalah-masalah yang kita bincangkan sepanjang sesi ini. At the same time kita tahu juga ada filem-filem perempuan yang berkisah dengan konteks diorang punya shopaholics lah, diorang punya sorority dalam satu asrama dekat university dan sebagainya. So, kalau kita timbangkan filem-filem yang bercorak macam ni, so filem ini nampaklah yang saya rasa agak dia ada elemen-elemen paksaan atau dominasi yang menunjukkan dalam satu masyarakat yang indirectly dominate by patriarchy. This what I mean. Kalau compare dengan filem-filem pasal perempuan yang pergi shopping, perempuan yang macam barbie lah, perempuan yang korporat yang kerja korporat

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) macam itulah apa macam The Devil Wears Prada

Dr. Khong Kok Wai

Haah ya, jadi kita nampak perbezaan. So, kita bincang dari segi konteks filem-filem yang perempuan ini. Dari segi peranan yang diletak diatas perempuan. Because this are just...

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) tapi ini memang ada... Isu ni dibawa sebagai isu taboo menurut pengarah dia yang saya bacalah em... taboo ya. Di Morocco disebabkan oleh It's illegal to have a baby out of bed lock... It's illegal. Jadi perempuan-perempuan yang membawa ni, yang terjadi macam Samia dia tak ada tempat di mana-mana lah

Dr. Khong Kok Wai

Betul lah.

Dr. Norman Yusoff

Di Morocco itu.

Dr. Khong Kok Wai

(Mencelah) They indirectly influenced by the culture of that.

Dr. Norman Yusoff

Ya, Dan juga tentang perception masyarakat akan judge seperti Dr. Erman itu tadi kan? Ya. Kan?

Dr. Khong Kok Wai

(Mencelah) Itu culture

Dr. Norman Yusoff

Pandangan. Jadi dia tunjuk tadi kan? Macam jiran dia. Yang sedikit busy body tu kan. Yang datang, yang beri remote control tu kan? Ya.

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dia ada satu scene yang dia, dua perempuan berebut kambing kemudian diorang menyaksikan melalui tingkap kan, pastu kita nampak diorang suka gembira melihat seperti macam ada witty scene depan diorang padahal scene tu berada di luar rumah tersebut, so meaning di luar rumah tu mereka berhadapan dengan isu-isu yang remeh seperti berebut kambing tetapi di dalam tu yang nak menggambarkan satu keadaan yang lebih sophisticated and big issue.

Dr. Norman Yusoff

Ya, Dr. Mitra glad to hear from you. Any thought about the film. Yes, especially now you are now focusing on food, culinary, you know and even now you like in the food studies in general. So yeah, maybe you want to say something about.

Dr. Sanghamitra Dalal

I don't know but for me this film I think goes beyond female bonding of food or whatever you are trying to say. I think, its just for me, I think this film trying to, it's just a big so recommendary as well, Because of the standout feature, make me, strikes me the most, is when Samia comments that very few things belong to us. And I think that is what the director is trying to imply, where these two protagonists transcend beyond this protagonist and become more universal and generalized. And they are trying to comment that how women have to fight physically, mentally, emotionally, everything by themselves. No one is going to side with them. No people, not a man. And man means I'm not saying in the gender sense. I'm saying no person, not the society, not anybody. They have to fight everything without a person.

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) That's why that guy regards Abba as a fighter.





# Diskusi & Wacana Film

Dr. Sanghamitra Dalal

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Sanghamitra Dalal

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Sanghamitra Dalal

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Puan Norlela Ismail

Dr. Sanghamitra Dalal

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Sanghamitra Dalal

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Yeah, but the guy regards Abla as a fighter. But I don't think in the guy, but the guy wants to kind of possess her.

(Mencelah) But I think I'm not sure how to use the word possess because he's trying. He's trying to win her heart.

Yeah, He's trying to win her, right?

But he's not that pushy. He's not doing, you know, using some sort of forcing

Because I think the society does not allow that. Because he also does not want to show himself as... uh... but how that guy the physical features the how did he express I think that is something not respect

But as a man, if I want to win a woman heart, I must say something or do something. I can't say just, hopefully. That's impossible.

I think probably what Dr. Erman want to say just now, posses is quite a hard

Oh maybe possess might be quite hard, yeah maybe... maybe.

His trying... his been trying

I'm okay with your, but I hope possess is unfair to that character

Well, this character has not been explored that much.

Yeah, but I see the character as a form comic relief. You know to provide comic relief actually. Nothing much actually.

Dr. Norman, you know the dough, for me its to be like more, like escape the moment for the actors to enjoy themselves, more relax, escapism. That's all.

Nothing sexual

Yeah, Nothing sexual actually. That's quite clear.

That not some people to believe as their joy center.

Yeah kita berbalik kepada ni, yeah saudara Raimi. Kita ada students performing art, students from UM. Okay silakan.

Saya rasa tak ada apa-apa okay je kot. Cerita ni nice lah, Kalau dilihat dari perspektif seperti belah arab timur en. Second, dari segi dia punya camera short, dia punya sentuhan graphic, dia very very tight. Dia macam bila kita tengok ni short short awal ni memang tight sungguh kan. Kita nak focus, kita nak perangkap audience tu terus kepada jump kepada character dan reaction, emosi watak tu. Itu yang satunya, memang yang tadi tu sembang memang focus pada watak. Tapi tentang overall, tapi apa yang menariknya tentang cerita adam dari maghribi ni adalah saya fikir dari segi story-nya dia berjaya mengangkat dari sisi nya macam "okay ini cerita dari Morocco" so dia ada budaya identity yang jelas dan juga itu juga yang berlaku.

(Mencelah) Tapi nampak tak di buat-buat tak di paksa.

Yes, The flow tu, walaupun dia bukan narrative yang one act tpi dia fragment, fragment macam tu, tapi dia punya hak macam mana dia blend kan dengan dia punya budaya dan identity yang sebagai Morocco tu nice la dengan makanan dia, budaya pesta dia, dan mindset culture, masyarakat dia, dan isu-isu yang berlaku itu yang saya fikir. That's how, macam mana dia bercerita dan form story telling tu dia menentukan identity Morocco dan saya fikir memang bagus la dia dapat saya punya attachment. So saya fikir itu yang kita boleh belajar dan improve dari segi kita punya.

(Mencelah) Yeahhh sudah tentu.





Mohd Raimi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Mohd Raimi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Puan Mastura Muhammad

Dr. Norman Yusoff

Puan Mastura Muhammad

Dr. Norman Yusoff

Puan Mastura Muhammad

Dr. Norman Yusoff

Puan Mastura Muhammad

Dr. Norman Yusoff

dan kita mencari, membentuk dan selain daripada tu...okay, this one macam, Tapi bila kita nak plan tu kita tak nampak la awkward ke apa tapi yang ni dia just nice dia punya jalan cerita, slowly, walaupun dari awal slow pace tapi dia intentionally nice untuk mengangkat identity tu. Identity dan budaya yang di bawa kan agak tersusun dan sebagainya.

Ini memang di apa... diakui oleh pengarahnya sendiri lah, dia yang nak...dia kata benda-benda... dia sangat... she's very particular about details, dia memang ambil masa, dia suka ambil masa dan beri perempuan walaupun hal-hal yang kecil. Dia jenis macam tu dan juga dia kata menerusi macam roti, makanan juga dia nak tunjukkan yang perubahan-perubahan budaya yang sedang berlaku lah, di Morocco. Adakan ada dialog Abla kata apa, "dia dah tak buat dah Rziza tu sebab terlalu mengambil masa, time consuming kan, dengan bantuan machine semua. Ya jadi itu yang ini lah.

(Mencelah) Sebab tu oven tu rosak pon dia patah balik buat yang manual, yang bakar tu en.

Yeah, yeah jadi hal-hal itu memang di sengajakan oleh pengarah lah, memang dia nak tonjolkan kepada penonton secara sampingan.

Tapi kalau slow pace work for the story before. In the end of the day, because she intend to focus on moment to moment, therefore it has to be lyrical slowest.

Yeah, of course la. Bagi saya slow pacing ini slowness ni relative jugalah. Film ni bukan lagi ke tahap yang sebab banyak lagi film di dunia yang lebih slow lagi lah kan. Mungkin, kalau dibanding dengan Hollywood yang ini slow lah. Tapi kalau dia kita nak letak duduk dalam semua film-film yang ada di dunia Termasuk film festival punya film yang ini tidak slow. bagi saya. Ya, ini cakap secara relatif-relatif kan. Yes?

(Mencelah) Sebab naratif dia membantu kan? Tapi yang ni it is slowly sebab nak build up emotion

Of course, ya, ya, ya, kita boleh layan lagi lah, kebanyakannya saya percaya boleh layan lagi

Puan Mas ni

Ah Puan Mastura ye? Sebagai penonton ni

Saya sekejap je, okay anak pertama saya pun Adam, first born kan. Memang intentionally letak Adam

Ooo boleh relate semua

So saya melalui pengalaman mengandung itu. However, sama ada filem ini boleh represent feminist boy, saya mungkin menolak. Macam Dr. Erman cakap tadi, it's very intimate, personal journey individu tersebut. I look adalah kedegilan wanita, dua-dua orang tu degil, dua-dua orang tu kuat but choose bila dia kuat, dia empower seorang lagi and bila dia ada masalah yang seorang lagi empowered. But, they choose their life kan? Tetapi soal moment-moment sedih apa semua tu, I mungkin tak boleh nak apa? Relate sebab journey individu yang mengandung, menyusukan anak tu

(Mencelah) Berbeza

Berbeza, sangat berbeza. So, they do not represent me for example. Sebab I tak boleh nak relate also kan

Ooo macam tu eh?

Dan dalam keadaan wanita yang normal pun bila dia lepas bersalin, dia memang ada moment-moment yang orang panggil ada tantrum tu. So benda-benda yang macam tu I think is more on personal and we come to the signifier dah pun. I believe macam mana Si Samia ni nak mengembalikan rasa. So, wanita Si Janda ni sebab sebelum ni dia buat sebagai rutin, dia tak feel. Even dia masak apa semua pun dia tak feel. So, this girl brings back her life, walaupun saya rasa diorang ambil dalam masa 30-40 minit untuk develop mutual trust between two ni and I love the narrative macam mana towards the end kita tak tahu pun suami ni siapa? Siapa perogol dia ke? Ataupun dia having a sex. Kita tak tahu, kita dibiarkan terkantang-kanting but towards the end they have to choose their life. Itu sahaja

Menarik, terima kasih ye





# Diskusi & Wacana Filem

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Puan Mastura Muhammad

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Puan Norlela Ismail

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Adam Taufiq (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. David Hock Jin Neo

Dr. Norman Yusoff

Dr. Khong Kok Wai

Dr. Norman Yusoff

Ada tak siapa yang rasa filem ni dia actually criticize Islam. There is one scene that very strong and Abdullah mention that the society, the community refuse to allow her to kiss her husband and to send her to the cemetery. Ada 1 tu kan. Itu kritikan, itu dalam budaya kita jugak tau. Kita tak boleh hantar apa semua kan? And but as a home is a muslim community kan Maghribi. They speak arabic kan. Tapi law mengatakan tak boleh mengandungi dan sebagainya tapi as a human. Kita yelah nafsu apa semua dia masalah kan. Saya rasa ada 1 babak tu dia kata tak adil kepada dia kan, dia depress pasal society tergesa-gesa nak kebumikan. Itu dalam mentaliti kita jugak, sebagai muslim

Oh bukan sebab diorang semata-mata tak nak bagi dia tengok? Takut dia lemah ke lepas tu

Katanya nak mempercepatkan urusan

Ha dia tak tengok. Dia meratap pada Samia tu kan kenapa dia tak boleh cium sendiri kan. Dan dia menyalahkan dia. Dia menyalahkan society and community. Itu point angle yang mungkin critical sikit. Kalau kita lihat, not of the fans of the society kan, macam mana dan sebagainya. Tak tahulah itu hukum ke saya tak pasti. Tak boleh nak cakap panjang

Atau budaya ke kan

Ha mungkin budaya. Isyraqi mungkin boleh elaborate, dia kuat sikit

Ye Isyraqi? Ye sebab dia sekolah agama. Ha silakan

Sikitlah sikit

Ye ada pandangan?

Silakan silakan

Tapi latar masyarakat it has to be done that way because dia nak tunjukkan mereka merasa conflict that is to lady's face. Latar masyarakat it has to be that way. Macam Dr. Erman cakap tadi, like in way ada commentary tentang masyarakat tu, memang kena begitu sebab the masyarakat is not yang memang orang kata surprise or oppress the 2 ladies ni

Tapi itulah saya baru terfikir bila Dr. Erman sebut tu. Mula-mula saya ingat mungkin accident tu teruk. Selalunya accident teruk, ahli keluarga terdekat tak diberi tengok tau. Ha saya ada pengalaman ahli keluarga yang accident tak lama haritu. Ye, ahli keluarga ni tidak diberi tengok sebab accident teruk

Tapi tengok dia make-up it's fine

Yelah itu lain, macam budaya Jepun. Ye Isyraqi ada pandangan? Tentang filem ni. Secara umum? Takde (Ketawa) dia terus tak nak cakap dah. Adam ye? Akhir sekali, ye Adam cepat. Tajuk filem

Tak, tak ada apa sangat sebab banyak dah disentuh tapi saya rasa suatu yang berani lah untuk membuat 1 filem tentang wanita tapi meletakkan tajuk "Adam" dan saya setuju lah sebenarnya. Dalam filem ni pun lelaki semua okay je kan dan watak perempuan yang macam ada yang makcik-makcik tu ada sceptical itu semua. So, saya membayangkan kalau dia dibikin oleh pengarah dari western mungkin dia akan jadi lain. Jadi, menariklah maksud dia, cara dia habiskan pun agak lain sikit

Yelah sebab open ended dia punya I mean you can have open ended question. Ah ye David? Maybe you want to say something? Is it your first film watching like first Moroccan film?

"Much Loved"

Ooo that one "Much Loved". Yeah it was banned in Morocco about 4 prostitute in Morocco yeah. Friendship. So, they are like apa? Pasangan direktor kontroversi di Morocco at the moment ye. Controversial husband and wife directors

So, this film is guarded as well yeah?

This film no but not that well receive in terms of ni because of it is taboo being address you know, yeah

Why the film about prostitution is being banned? Is it because of the prostitute itself?

No, because they are sympathetic toward the prostitute so society don't like it, yeah. That's one of the reason. Dr. Mitra? Besides that comment of relief character, you want to say something? That's very interesting, something interesting pointed by Dr. Mitra just now. Encik Saad ada lagi? Ada kawan kita sorang lagi dari UM, ada pandangan? Ni pelajar pengajian Islam eh? Tadi saya nampak mungkin sedikit tak selesa, tak biasa dengan filem-filem macam ni kan. Ye silakan





# Diskusi & Wacana Filem

Muhd Ikhwan (Pelajar)

Setakat dari pandangan orang biasa, sebab mostly semua orang dah sebut benda-benda isu yang related dalam filem ni. Cuma bagi saya, Warda dia memainkan peranan yang besarlah dalam membawa sifat positivity dalam family sebab first, dia tahu Abla tu ada stress dengan keadaan past dia dan walaupun positif macam mana pun Warda along the film, dia gagal membuka ruang untuk Abla terima dan menjadi ibu yang penyayang kepada Warda. Dia sayang tapi gagal menjadi ibu yang positif untuk Warda, sampai kehadiran Samia. Jadi bagi saya, kadar positif tak dapat nak mencungkil, nak menolak kita untuk menerima past lah. Kadang kita memerlukan sedikit negativity untuk menolak diri kita menerima past dan ke hadapan. Itu saya faham sebab orang Morocco sendiri, sifat dia agak keras, orang Arab. Sebab orang Arab ni community dia agak keras, dia tak macam kita orang Melayu ni yang lemah lembut kan. Jadi, somehow dia menunjukkan sisi masyarakat Morocco yang memerlukan kekerasan untuk menunjukkan emosi kesedihan which is peliklah sebab sedih ni lembut tapi kekerasan itu yang menolak emosi tu keluar, macam tu. Sebab dia nak tutup lagu apa semua kan, nampak dia melawan tapi akhirnya dia gagal lawan dan benda tu yang menunjukkan yang benda tu lebih bahagia selepas tu dan macam lelaki tu, macam Dr. cakap dia comic relief kan? Bagi saya, dia agak menarik sebab ketika mana kita tengok di awal filem, kekalutan sisi masyarakat Maghribi tu agak kecoh tapi lelaki tu sentiasa menunjukkan sisi positivity sebab walaupun dia tu mungkin sebab antara faktornya dia suka pada Abla tapi dalam masa yang sama dia tak membawa positif tu dalam rumah. Jadi kita rasa pelik, dalam rumah ni dia jadi macam safe house. Sempailah ke second act ke third act di mana diorang tengok kambing semua berebut kan. Jadi, ketika itu kita nampak bahawa actually masyarakat sebenarnya dekat luar tu ada positif tu tapi mungkin kerana diorang dimulai dengan keadaan yang stress di awal ni jadi diorang ni akhirnya kita mendengar kekecohan, keserabutan sahaja tapi lepas daripada tu kita nampak diorang nak bagi minyak wangi lah, jual apa semua kan? Kuih-kuih apa semua diorang suap-suap makan kan

Itu juga perubahan yang berlaku ye selepas Samia tu masuk ke rumah tu kan dan mereka berbaik lepastu ye ada banyak benda-benda positif yang dia sebut ye betul-betul

Dia ada turning point di situ

Itu antara benda yang saya tak sedar lah, ini kali ke-4 saya tonton ni, saya tak sedar ye, terima kasih

Jadi kalau dari segi yang macam Dr. cakap pasal melawat isteri, melawat kubur kan. Jadi, memang sebab kalau diikuti hukum Islam pun, isteri tu dalam keadaan iddah maksudnya iaitu berkabung dalam masa 4 bulan 10 hari. Jadi memang dia tak dibenarkan tapi tak digalakkan dia dikira makruh tahrim tak silap saya lah macam tu. Cumanya ikut mazhab kita lah macam tu, kalau Maghribi mungkin hukumnya jadi berbeza sebab mazhab mereka lain. Itu pun menarik sebab berbeza dari segi mazhab apa semua kan, masyarakat, macam tu lah

Terima kasih kerana bagi kita ni ye, ada pelajar pengajian Islam ye, Islamic study ye

Memang betul kalau budaya kita nak pergi ke kubur kejap balik sedar, tapi sebenarnya diorang dalam iddah lah, tapi saya tak pasti haram ke tak haram ke saya tak pasti

Makruh kan tadi kan?

Ye tapi makruh yang berat lah sebab bila perempuan tu dia dah kehilangan suami, dia dalam keadaan yang paling lemah tapi ada jugak yang mengatakan adalah saya baca jugak, boleh kalau orang yang terdekat macam suami, ibu ayah, anak dan sebagainya sebab Islam ni dia faham jugak state of human and someone yang hilang tu dekat dengan kita, takkan tak bagi kan

Masyarakat lah yang tak bagi ni

So society mungkin ambil benda tu berat, dia akan memutar belit kan atau menyalah tafsir dan sebagainya, itulah kan

Okay terima kasih, kita perlukan lagi lah ye penonton dari kalangan mereka yang ni

Mungkin dari pelajar undang-undang pulak

Ye Isyraqi? Takde? Betul? Yang lain? Pelajar-pelajar intern kita ha dari Rembau ye, takde? Mereka dari Rembau ni, takde? Kalau takde apa-apa jadi saya rasa itu sahaja. Terima kasih, saya rasa banyak ye pada petang ni, very insightful and engaging discussion. So, thank you so much, very appreciate. So, the next screening ye, kita tangguhkan sebab 4 September ada convo eh?

Konvokesyen

Konvokesyen eh, kita tangguh ke 11 September, the next screening. Kita akan tayangkan filem daripada Bangladesh tentang kemerdekaan dan sebagainya tapi cerita keluarga lah. Hubungan anak lelaki dengan bapaknya, juga tentang kedudukan Islam di Bangladesh dan juga kemerdekaan. "The Clay Bird" arahan Tareque Masud mungkin ada yang sudah tonton eh "The Clay Bird" ye. Jadi ini sempena bulan kemerdekaan dan juga sempena Bangladesh yang sedang bergolak sekarang. Jadi kita nak bawak filem ni, relevan dengan ni okay. Terima kasih, Assalamualaikum!



UNTUK MENONTON DISKUSI FILEM **THE CLAY BIRD** SECARA VIDEO RAKAMAN BOLEH LAYARI YOUTUBE **CMTHUB UTM CHANNEL**



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

TRANSKRIP DISKUSI FILEM **THE CLAY BIRD** SINEMA RABU@CMTHUB 24 JULAI 2024

OLEH : SITI NURUL NAJWA BINTI SHAHDAN

Dr. Norman Yusoff

Filem *The Clay Bird*. Filem Bangladesh. Mungkin ramai yang... Adakah ini filem pertama Bangladesh yang ditonton? Saya percaya pertama... Belum pernah tonton filem Bangladesh ya? Ya jadi, yang pertama dan minima antara terbaiklah. Dalam sejarah sinema Bangladesh. Mungkin ya, antara mungkin saja. Okay, sebelum saya nak dengar ni, sedikit ni eh, tentang pengarah dan juga konteks filem ni. Tareque Masud ini, banyak menghasilkan dokumentari sebelum menghasilkan dan juga dia, filem ni adalah, dianggap sebagai satu bentuk autobiografi. Beliau berdasarkan... Cerita ini berdasarkan pengalaman kanak-kanak beliau based on Childhood experience. Di mana bapak beliau sendiri, bapak dia pun macam tu, watak bapak dia Kazi itu, menghantar anaknya ke madrasah, dia punya latar dulu, ke madrasah untuk pengajian agama, dan menurut beliau apa, bapaknya juga daripada seorang yang agak liberal dan kini bertukar menjadi agak konservatif lah bila berubah berhijrah, selepas berhijrah. Jadi, bapak dia dulu adalah apa, masuk ke sekolah elit di Kolkata. Sekolah elit yang memang British School dan juga inilah, jadi bapak dia sangat kebaratan sebenarnya, mengikut, jadi dah berubah jadi macam itulah watak tu tadi, Kazi tu, dan beliau juga sewaktu tu juga memang latar dia yang ini menggunakan latar era 60-an di mana waktu tu belum lagi lahirnya Bangladesh. Ketika itu Bangladesh dipanggil sebagai Pakistan Timur. Sebagai Pakistan. Jadi, perang itu berlaku selepas itu yang membawa kepada perang kemerdekaan Bangladesh, War of Liberation 1971, dan 1972, Bangladesh terbentuk dengan rasminya. Perang itu adalah di antara pasukan Tentera Pakistan dan juga Kumpulan Guerilla Bangladesh. Jadi ini banyak timbul daripada ketidakpuasan hati inilah, sebenarnya dia berkait dengan etnik, Pakistan etnik dia banyak, Sindhu dengan Punjabi, yang ni Bengali sama macam Dr. Mitra tu dengan etnik dia. Jadi mereka tu tak boleh, sebab banyak dalam pentabiran awam juga banyak diletakkan orang-orang mereka yang daripada kaum-kaum Sindhu dan juga Punjabi ni. Jadi banyak berlaku diskriminasi terhadap golongan bangla-bangla ni, jadi itu antaranya. Dia bermula dengan Partition of India tau kan? Di mana Pakistan terbentuk, keluar daripada India, terbentuk Pakistan. Jadi mereka ingat sesama muslim mereka boleh hidup bersama dan bersatu. Tengok-tengok bukan masalah agama sebenarnya tetapi etnik itu juga ada masalah jadi sebab itu perang untuk berlaku. Itu latar dia. Jadi pengarah ini membesar waktu dia membesar seperti kanak-kanak itulah. Dan filem ini boleh dilihat dalam banyak konteks dan juga perspektif. Sebagai cerita keluarga, cerita come of age budak yang sedang membesar menuju kematangan, cerita sejarah kan, dan juga cerita islami, filem islami ya jadi banyak perspektif yang kita boleh lihat tentang filem ini dan yang ketara juga adalah filem ini nak melihat dan juga memaparkan Islam itu dalam banyak konteks. Ini statement daripada pengarah sendiri yang beliau membesar dan juga ini pengalaman dia, dia kata, Bangladesh ini ramai sebenarnya jugak masyarakatnya lebih memilih Islam yang lama itu, tradisi yang lama lah iaitu Sufisma, Sufi Islam yang dia kata lebih manusiawi dan lebih tolerant bila golongan reformist yang modernis ini muncul, jadi seperti itulah yang di represi oleh watak bapak dia tu jadi ada banyak ketidakselesaan dan juga ketegangan berlaku sehingga hari ini dan hal ini kan, jadi saya rasa di mana-mana pun saya rasa bukan di Bangladesh sajalah di negara-negara lain pun berlaku juga di Indonesia, Malaysia dan sebagainya kan. Kita lihat pertentangan ataupun dua kumpulan ni yang besar ini yang, apa yang nak ditunjukkan oleh pengarah tu saya rasa lebih kepada Islam yang inilah yang dikatakan lebih manusiawi tu kan, yang lebih tolerant ya, yang banyak apa... Dicorakkan oleh budaya-budaya setempat, element budaya dan sebagainya ya, yang si bapak itu cuba untuk ni lah kan. Kalau dilihat secara stylistic-nya, penekanan terhadap visual agak menarik bagi saya. Siapa ingat banyak ini ye, ini ada kait dengan tema lah tentang kebebasan dan juga tentang hal-hal yang tidak bebas, tidak merdeka ye. Banyak shot frame dalam frame ye, bingkai dalam bingkai kan, banyak shot-shot tingkap, itu satu. Melihat watak-watak dalam tu, satu lagi banyak tingkap-tingkap ataupun pagar-pagar tingkap yang palang-palang tu kan

Tembok-tembok

Ye tembok-tembok ye, jadi itu banyak, sangat banyak kan dan watak itu dihalang, dihadang oleh palang dan sebagainya. Jadi saya rasa itu konsisten itu throughout the film. Ye itu menyampaikan tema yang cuba dibawa lah dalam filem ini tentang makna kemerdekaan tu saya rasa, ramai pun boleh nampak. Banyak watak yang cuba mencari kemerdekaan mereka sendiri. Ye watak si isteri, ibu kepada Anu tu kan, dia pun rasa terkongkong sehingga membawa kepada kematian anak perempuan dia itu. Si adik Kazi tu sendiri kan, pak ciknya Anu itu, dia terlibat dengan tu juga, satu bentuk itu juga kan, gerakan yang cuba memerdekakan Bangladesh ini dan sebagainya. Wataknya agak itu, si abang tak suka, dia lebih kepada fahaman yang lebih liberal lah, socialism dan sebagainya dan watak Anu jugak dan kawannya yang ganjil itu, Rokon itu, itu saya pun tak faham apa yang berlaku dekat budak tu, terus terang saya tak faham, yang tu saya tak faham. Mungkin sekejap lagi ada yang boleh, mungkin berkongsi apa yang berlaku pada budak tu ye. Diorang ni outcast kan, dia tak boleh masuk dalam sistem tu lah. Saya rasa budak tu dia kreatif kan? Tengok dia bawa ada melukis-lukis apa semua, jadi budak kreatif ni dia tak boleh duduk dalam persekitaran yang sangat kecil, terkongkong macam tu kan, dia tak merdeka lah. Jadi, lihat watak-watak yang cuba dan juga kita lihat orang tua tu yang pengayuh sampan tu kan, dia juga bercerita tentang kemerdekaan yang lebih mendalam lah, lebih spiritual kan.

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff



Dr. Norman  
Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Satu bentuk kebebasan yang dilambangkan oleh itulah, burung yang dibuat dari tanah liat itu, clay bird tu saya rasa banyak benda dan juga banyak lapisan pengisian filem cerita ini cuba untuk diutarakan, saya rasa terlalu banyak lah tetapi semua ni berbalik kepada tema pokok filem ini. Saya rasa itu benda yang menarik. Jadi, saya juga tertarik selain itu filem ini ada pattern, selingan-selingan persembahan, lagu-lagu rakyat tentang semua tu. Saya difahamkan dia dipanggil "Baul" saya tak pasti Baul ini tapi dia memang dari tradisi Sufi sebenarnya

Storytelling, konsep dia lagu, macam syair

Macam syair ye, jadi itu semua ada perhatikan lirik dia tadi, jadi semuanya, membawa kepada ini lah kan, apa yang disampaikan oleh filem ini daripada burung yang nak bebas dan sampai kepada peristiwa korban, lebih kepada Nabi Ibrahim A.S nak korbankan anaknya Nabi Ismail dan sampai kepada cerita Fatimah Az-Zahra kan, puteri bongsu Rasulullah S.A.W yang memang duka nestapa selepas wafatnya Baginda Rasulullah selepas beberapa bulan dan juga membawa kepada kematian kan. Jadi, saya rasa semua cerita dia memang, saya rasa sangat kaya lah, very rich ye, dia nak hubungkan naratif utama dia tu dengan intertextuality saya rasa yeah, itu satu yang menarik

Yang dia ber-duet tu dia punya form dia lebih kepada seloka, dia ada witty dia

(Ketawa) ye kelakar, dia ada sindir-menyindir kan iaitu seloka, ye betul

*Padahal yang seloka itu yang dua tu sebenarnya dia nak mengimbangkan lelaki dengan perempuan sebab dekat situ dah ada satu provokasi lah, bahawa wanita ni tak sama taraf dengan lelaki, benda tu pun dah nampak, filem ni banyak sangat syaratnya yang nak tersimpul atau ucapan yang dia nak sampaikan, antara Anu dan rakan dia, itu satu benda yang lain, antara ayah dengan adik, satu perkara yang lain, mak dengan ayah dia tadi satu benda yang lain, pembawa sampan dengan orang yang jaga anak-anak dekat madrasah pun satu benda yang lain. So, lagu tu pun selingan tu pun satu benda yang lain, so terlalu banyak yang nak disampaikan oleh pengarah dalam cerita ini. Tapi kita boleh faham kerana benda tu relate dengan apa yang berlaku dalam komuniti kita tapi dalam komuniti lain juga and benda tu still berlaku lagi sehinggalah kepada hari ini. Eventhough dalam selingan cerita tu walaupun dia bermula dengan menyendiri tapi akhirnya pergi kepada masyarakat dan pergi kepada lingkungan negara tapi sebenarnya kenapa Anu diangkat sebagai watak utama sebab hasilnya impak dia nanti itu kepada Anu*

The future of Bangladesh

Tapi Anu tu sebenarnya represent kepada curiosity, dia punya kebingungan, so Anu tu membawa kepada cerita ni dia lebih kepada itu

Ye okay terima kasih, secara ini macam mana? Okay filem ni? Suka?

Suka

Suka eh

*Sebab saya suka yang selingan tu, sebab kalau kita dengar agama disampaikan melalui banyak cara. Agama tu disampaikan dengan banyak cara lah, salah satu yang menarik dalam tu selain pengajaran, asas dalam madrasah, satu lagi secara sosial di antara ajaran yang diberikan kepada pembawa itu tadi, satu lagi adalah melalui alamak tak ingat pulak, lupa lah Dr nanti saya cakap semula*

Okay ada lagi yang lain yang nak ni? Nak sambung, ye Dr. Erman? Ada pandangan filem?





# Diskusi & Wacana Filem

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Danish Nazri (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish Nazri (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain Dorothy Jonatahan Linggang

Okay, tapi saya suka style yang konsisten, tutup buka tingkap, pintu dan sebagainya, itu menarik juga kan

Tentang penjarakan atau pemisahan dalam frame tu, dalam rumah pun dia letak pemisahan, perasan tak? Ada beberapa shot kan. Untuk menyarankan idea-idea pemisahan itu sebenarnya

And babak-babak dalam perahu dengan dalam apa tu Anu tengah conversation dengan Karim yang bawa tu, Anu dengan Pak Sedara dia tu. Itu semua on the move kan? Tapi saya tak boleh nak focus sangat dengan moment-moment tu tapi setiap gambar tu the filmmaker is really good really experience dan dia pun literate filem bukan pasal ideanya sahaja kan, pada saya kita agak sesuai kalau kita nak bincangkan kemerdekaan kita bagaimana dan sebagainya kan, satu agama tak menjamin

Satu kaum pun sama jugak

Satu kaum pun tak menjamin jugak kan mesti ada isu kan, ada isu yang mencetus ketidakselesaian ataupun sikap-sikap yang tak sepatutnya create tension dan sebagainya, that's all from me, pass untuk orang lain pulak please

*Ye ni, mantan ni, bekas pelajar, Danish*

Yang thoughts thoughts pasal independence tu dia berlaku waktu apa, bergerak kan like dia symbolised progressive thought, dia bukan sesuatu berlaku macam dekat dalam rumah, bukan berlaku dekat time bapak dia jual, those progressive thought tu semua mesti berlaku dekat luar, tengah bergerak and also like macam symbolised tanah air jugak, atas air, dia ada something yang berlaku, bukan online je this kind of things berlaku. Lepas tu saya suka yang itulah, membawa idea Islam yang lebih moderate yang lebih modern kan, macam cikgu dia tu kelakar sebenarnya, sebab dia bagi punishment tu

Tapi yang sorang tu kan, yang tu yang cikgu ke? Yang duduk ada conversation dengan pak cik tua tu, yang tu yang Anu suka kan, dia lebih rational lah

Dia nampak the wisdom one, dia tahu macam mana nak handle budak kan

*Saya rasa dia mewakili suara pengarah tu lah, yang dia kata apa, Islam datang dekat tanah diorang ni dulu dengan cara yang ni lah bukan through steward kan, dia kata through ni, Sufi yang bawa dapat menawan hati-hati rakyat tempatan waktu itu, untuk peluk Islam dan sebagainya, itu suara pengarah sebenarnya*

Anak dia mati kan, mati lemas rasanya

*Anak perempuan dia mati ye*

Yang berkaitan dengan persembahan tu selingan, itu pun dia dah mengajar knowledge, Islam is actually knowledge, bila sufism datang, dia adalah dalam bentuk perjalanan, so bila dikatakan perjalanan maksudnya meliputi kehidupan harian, macam mana kita adapt benda tu dalam kita punya practice, so bila madrasah tu digabungkan dari dominant dalam tu, dan dia dominant dalam pendidikan kanak-kanak, kalau kanak-kanak tu tergolong dalam orang-orang yang normal bukan orang-orang yang luar biasa, yang Rokon tu considered as orang yang luar biasa, aneh pada komuniti tu tapi dia tak boleh control melalui agama tapi dia jadi persoalan, kau boleh control yang biasa, normal yang biasa kita tengok tapi bagaimana dengan orang yang berlainan,



# Diskusi & Wacana Filem

Puan Duratul Ain  
Dorothy  
Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Puan Duratul Ain Dorothy  
Jonatahan Linggang

Dr. Norman Yusoff

Puan Duratul Ain  
Dorothy Jonatahan  
Linggang

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

by right agama sebenarnya boleh mengawal, merawat dan mengubah apa yang kita nak dalam agama, so benda tu tidak berjaya, so dia sebenarnya suatu kritikan halus, adakah kata kalau direndam dalam air lepastu kalau dia tak tenggelam bermaksud tak berjayalah, kalau tenggelam maka berjayalah, dia dari segi arus perjalanan mengajar tu salah dah tu, kau masih percaya lagi kepada yang mistik dalam agama, dia berlaku kerana memang dia dah terletak macam tu, itu yang dominant tu, sebab tu dia boleh dengar suara dan dari segi psikologinya dianggap kalau konteks kita depression je, pelajar tu dipression sebab dia dipulaukan dan tidak ada orang yang faham tentang kondisi dia, by right kau lah yang patut ambil inisiatif untuk faham, bagaimana kau nak merawat dia, ini tak, dia adalah syaitan, dari sudut yang lain lah

Dia stupid, stupid boy ye

Dia tiada ruang untuk pelepasan jiwa, kalau macam Melayu punya culture kan kita macam lepas angin kan, konsep lepas angin tu pada espicially karakter-karakter yang special macam siapa nama dia, Rokon tu kan, Rokon ni dia seorang yang bijak, seorang yang kreatif, dari segi express kreativiti tu pada sesuatu yang dia minat kan, tapi tu di dalam madrasah tu dia takde ruang, even dia dikritik, diajuk dan sebagainya, itu yang membuatkan dia depression and kedengaran suara-suara luar tu I think itu symptom depression tu lah

*Symptom depression, dia ada satu term dalam psikologi tapi saya tak berapa ingat, dia ada banyak level of psikologi punya penyakit because of depression, bila ada suara, ibarat benda tu sebenarnya boleh membunuh dia pun, bila dia dibawa ke dalam air, itu suatu benda yang sangat bahaya dari segi saintifik lah, tidak sepatutnya ke situ, lagi satu benda yang suka adalah watak bapak dia tu walaupun dia takde, dia menggambarkan dia sangat paling perfect di dalam itu adalah bapak tapi bila dilihat dari segi cerita Karim eh, bila dia kayuh dan dia beritahu perubahan yang berlaku sebenarnya Karim tu bukan begitu dulu Karim tu dia jadi begitu*

Kazi

So di situ saya dapat menjadikan karakter tu value dia jatuh sebabnya value yang kita nampak pada dia tu dia very orang yang sangat islamik, dihormati even jadi doktor tapi bila sedikit-sedikit dibuat cerita sampai dah Asma meninggal, di situ kita nampak kelemahan-kelemahan yang ditutup oleh dominant tadi tu, dominant yang luaran tu dan bila rumah dia diserang dia masih percaya lagi bahawa dia berada dijalan yang betul tapi akhirnya dia jadi bingung dan dia tak tahu, ayat akhirnya buku, rumah, keluarga itu tiga persoalan yang dia orang kata tumpaslah, itu paling cantiklah yang saya rasa, puas hati saya tengok

Ye Puan Nafishah, banyak nak cakap ni, saya tahu

*Saya takde apa nak cakap cuma, keseluruhannya saya rasa saya simpatilah dengan apa yang berlaku dekat dalam filem tu, saya tak tahu pengarah tu umur dia berapa sekarang Dr?*

Dia dah meninggal

Dia dah meninggalkan tapi kalau sekarang dia hidup umur dia berapa? Sebab Dr cakap tadi apa yang berlaku adalah peristiwa dia semasa dia kecil, betul?

*Dia lahir 50-an*

*Dia lahir 50-an maknanya apa yang berlaku adalah sebelum tu lah kot, bapak dia*

*Ye memang cerita ni memang berdasarkan waktu dia sekolah di madrasah dulu*



(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Waktu sekolah sebab apa yang berlaku dekat dalam filem ini sebenarnya masih berlaku lagi, jadi takde salah pun apa yang berlaku setiap satu tu dengan pendidikan di madrasah sehingga sekarang macam tu, kononnya nak melahirkan hafiz hafizah tapi itu tak berlaku, cuma melahirkan kakak tua je secara simbolnya dan menariknya dekat filem ni kalau perasan ada satu babak, kebanyakan babak yang lain dia sync tau contohnya kalau kata, saya bagi satu contoh, satu babak dekat dalam madrasah anak-anak tengah melukiskan, tengah buat lukisan ke apa, ke khat dan dia punya pengetua sedang bacakan ayat AL-Quran okay itu satu, lagi satu selepas kematian Asma untuk counter balik kematian budak tu Asma tu, ayah dia membacakan ayat suci Al-Quran yang melambangkan kematian seorang budak tu dan akan ada satu kelahiran baharu, dia counter sebegitu, sama juga dengan cerita-cerita yang macam Puan Dur katakan selingan selingan tu, itu semuanya kisah-kisah yang kita sampai sekarang diperdengarkan tapi kebenarannya dekat mana, bukanlah saya argue sejarah Islam tu tak betul, tak, tapi hikmah disebaliknya itu tidak diceritakan, sama jugak dengan cerita Isra' Mikraj yang diceritakan dalam cerita tu tadi, sampai sekarang kita tahu cerita tu, itu dah ibarat satu buku sejarah yang kita akan baca, yang kita akan ulang tapi hikmah disebaliknya tak pernah ada kupasan dia dalam filem, dari dahulu sehingga saat kita bercakap ni dan yang paling terkesan dekat saya adalah setiap dialog, terutamanya dialog semasa Anu jumpa Rokon dan Rokon tanya Asma bila dia buka tingkap, dia tengok burung, dia tanya pada Rokon "Agak-agaknya selepas mati, kita pergi mana?". Dalam banyak-banyak benda itu persoalan yang paling besar sekali kan, bukanlah filem ni, filem ni adalah medium untuk bagitahu kita persoalan yang kita tak pernah tanya kan, kita mengharapkan macam apa yang Kazi harapkan lah, duduk dekat situ je, pegangan kita Al-Quran, baca kitab Al-Quran, ibaratnya saya bagi analogi tu mudah je, mak kita suruh pergi masak kari dekat rumah, mak suruh pergi beli bawang semua, kita duduk atas kerusi kita kata bawang santan bawang santan bawang santan itu je, tapi kita tak bergerak ke mana-mana pun, akhirnya kari takde lah, ha itulah Kazi, dia hanya bercakap, dia hanya menuturkan tapi takde perbuatannya, Islam bukanlah knowledge semata-mata tak Islam ialah practice, practice ialah berjumpa dan context Kazi lebih kepada ikutlah sebab itu dia percaya kepada madrasah sebab itu dia hantar. Dan secara keseluruhannya benda itu memang ada dekat dalam masa sekarang, walaupun cerita itu pada tahun 50-an ke 40-an dalam context kata Islam dulu ke Islam tiada dulu Islam tiada baru, Islam itu Islam, Islam itu satu, tapi kita yang meletakkan dia di satu tahap satu itu satu ini dan sebagainya so, itulah cerita ini walaupun pada 80-an 40-an 30-an sama je naratifnya sehingga ke saat ini tiada perubahan mungkin adalah kot tapi sangat-sangat minority untuk mendapatkan perubahan itu walaupun dalam diri kita sendiri lah itu secara keseluruhannya yang saya boleh lihat lah.

Dr Norman Yusoff

Mengapa tajuk dia clay bird?

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Sebelum saya cakap kan, saya ada terfikir jugak tapi sebelum itu saya ada teringat Dr ada jemput saya tengok yang filem tajuk Adam tu kan, ha nak relate kan yang denga clay bird itu kan tajuk dia. Ini saya tak tau lah saya saja suka-suka kalau Adam itu kalau orang pernah dengar lah hujahan Adam itu maksudnya tiada, Adam itu tiada tapi kita melambangkan Adam itu adalah manusia Adam itu tiada, Adam ada sebab adanya hawa sebab itu pasangannya dekat dalam filem tersebut itu hawa yang menjadikan tiada kepada ada adalah hawa tersebut sama jugak kalau yang dalam The Clay Bird ni, ini saya punya pandangan sendirilah tak tau betul ke tak kan, manusia secara fizikalnya adalah yang tubuh badan kita ini itulah clay-nya yang kita faham, tapi perumpamaannya ialah manusia itu tiada yang membentuk kepada adanya manusia itulah kita secara mata kasarnya dan kita yang membentuk sebenarnya kita tiada ha macam itulah clay itu sebenarnya tiada kita yang membentuk dia sebab clay itu boleh dibentuk kan dan kitalah yang membentuk dalam diri kita sekarang ini kita sebenarnya tiada tapi mata kita yang menjadikan kita ada ilusi itu menjadi reality sehingga boleh dikecapi lebih kurang begitulah.

Dr. Norman Yusoff

*Okay, alright terima kasih jadi satu syarahan yang menarik. Terima kasih. Ya, ada sesiapa nak tambah? Ya, Encik Saad.*

Encik Mohd Saad Omar

Sikit je Dr. Norman, I think filem ni dia sukar untuk ditafsirkan, sebab saya rasa memang intention dia bermain dengan symbol and everything. I think yang paling awal itu memang kuat... mungkin ini persepsi saya lah lebih kuat dia bermain symbol dengan bermain dengan hujung. Sama ada itu betul ataupun itu hanya tanggapan saya. Sebagai penonton saya cuba nak follow dan baca ada at one-point tu dia always contradict saya rasa contradict dengan apa yang saya rasalah maksudnya sama ada betul ataupun salah yang awal itu saya rasa seolah-olah macam memang macam perbandingan antara dua agama macam tu Islam dengan yang lain Islam dengan this and that and one-point dia macam bila bercakap tentang ikan tapi itulah saya rasa macam very obvious so saya tak tau saya betul atau tidak bila dia cakap dia tak suka ikan nanti malam itu dia macam kawan dia bagi ikan seolah-olah macam represent agama lain sebagai contohnya dia macam itu. So, ya I think filem ini its very important untuk kita tau the background of dia punya director-lah macam saya cakap tadi mostly dia punya autobiography kan so memang adik dia perempuan itu meninggal dan...

Dr. Norman Yusoff

*(Mencelah) Ya, memang adik dia meninggal dulu.*

Encik Mohd Saad Omar

*Dia mungkin bagi persepsi yang lain lah terhadap filem ini sebenarnya... tapi dia memang sebuah filem yang banyak yang kita boleh analisa kita boleh discuss apa kan? Dia sebenarnya filem yang tajam juga lah.*

Dr. Norman Yusoff

*Tajam ya... Ya Hanis ye. Mungkin ada pengalaman pernah mengaji ke apa kan (Gelak)*



Hanis Hamidi  
(Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Hanis Hamidi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Hanis Hamidi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman  
Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman  
Maharam

Dr. Norman Yusoff

Saya rasa filem ini, dia ada menunjukkan level of pembebasanlah terutama sekali dari sudut agama itu pembebasan dekat madrasah yang di mana watak Rokon itu sebenarnya menunjukkan kelainan sebagai simbolik kepada kebebasan kepada agama yang agak ortodoks ataupun konservatif ni lah yang mempercayai mistik berlebihannya kan dan kalau kita perasan jugak bapak dia juga Kazi itu dia seolah macam dalam dilemma lah ini dilemma orang tua lah terutama sekali dekat Malaysia pun lebih kurang macam itu jugak. Di mana bila dia dah usia tua evolusi taqwa dia makin tinggi kemudian dia hantar anak dia pergi sekolah agama sebab dia kata aku tak nak anak aku jadi macam aku lebih kurang macam itulah... ha dalam dilemma itu tengok ada yang shot angle disebalik tingkap kemudian disebalik cermin kemudian watak bapak dia tu yang bila kematian anak dia tu Asma itu dia dah berubah dia dah tak buat lagi dah ubat itu inilah orang kampung dia. Dia mintak orang kampung dia pergi jumpa doctor kan itu menunjukkan yang bapak dia salah satu pengulasan jugalah untuk memahami perkara sebenarkan. Kemudian ada satu kenangan yang kalau nak dikaitkan dengan madrasah tu berkaitan dengan pengajianlah pengajian itu seolah-olah macam sama dulu saya belajar pun macam itu jugak sebiji syllabus dia maybe sama syllabus ke apa kan ataupun berdakwah ke datang ke Malaysia tak pastilah yang itu tapi memang sebiji lah sama dialog dia. Kaedah pengajian semua itu sama. Dan saya tertarik dengan watak Rokon itulah dia memang selalu menunjukkan yang alternatif kebebasan kepada agama yang konservatif ini. Itu pandangan saya.

Tapi ada tadi beberapa kali disebut Puan Dur yang mystical itu adalah... sebenarnya yang mystical yang tradisi yang lama itu kan. Sebenarnya saya rasa madrasah itu cuba bawa tradisi yang baru. Tetapi mereka masih lagi terikat dengan hal-hal mystical yang tradisi lama ni. faham tak? Bukan nya mereka yang benda lama itu tak mereka itu adalah ni tak. Sebab itu bapak dia ni mewakili yang macam kaum barulah dulu kan yang banyak balik daripada Timur Tengah yang belajar agama jadi reformist lah yang dia sebut itu kan jadi sebab itu dia hantar ke madrasah tapi orang-orang yang lama masih lagi tak dibebaskan daripada benda-benda ini ketahuhan ke benda-benda yang mistikal dan sebagainya. Tetapi yang itu perkara yang sebenarnya itu lah popular Islam yang cuba ditunjuk dan dipaparkan dan pengarah ini lebih bersimpati dan lebih ini? Dia kata itu yang lebih manusiawi yang humanist kan. Dia lebih berpihak kepada yang bukan kepada si bapak ini yang tiba-tiba berubah menjadi seperti itu menjadi lebih tegas dan sebagainya.

Dan mungkin yang dalam ni dia ada tunjuk yang beberapa analogi Islam itulah

Ya ya.

Golongan sufi, golongan yang modenis sikit.

*Macam kita dulu pun ada kan yang ini sampai sekarang bertelagah ada kan perbahasan... yang nak balik kepada ahli akademik panggil scripture list of Islam ini yang nak balik kepada Al-Quran dan Al-Sunnah yang pure punya yang dikatakan. Tapi sebab tu yang amalan-amalan Islam yang lama itu bercampur-campur aduk mungkin dengan tradisi lain atau agama lain semua yang cuba nak dihapuskan. Saya rasa ini di mana-mana sahaja dan sampai sekarang*

*Lagi-lagi yang tengah hangat sekarang GISB*

*Ya, tengah hangat di keluarkan balik.*

*Today pun dia buat raid dekat tempat-tempat tertentu kan. Pasal take advantage of you know di tempat kuliah. Itupun dia guna pasal Islam kan itupun susah jugak tapi mungkin atas sebab naratif yang dominant ataupun ada yang ambil kesempatan... who knows? Itu yang kita dapat lihat lah.*

*Macam di Indonesia pun sama kan, kalau di Jawa di dunia Java lagi sebab Java ini kuat kan dengan ajaran Islam ini bercampur dengan amalan-amalan banyak lagi ya, dengan Hindunisme, Tantra dan sebagainya. Jadi Java adalah dengan kaum muda ini balik oh ada konflik lah, ketegangan antara yang dipanggil Santri dengan Abangan yang Santri yang tradisi lama itu kan yang guna wayang kulit untuk sampaikan dakwah apa semua ini. Tapi yang Abangan ini yang revolusi? tak setuju benda-benda itu. Saya rasa berlaku di banyak negara. Dan timeless lah macam yang Puan Nafishah cakap tadi berlaku sampai sekarang ya mungkin cuba keluar istilah-istilah yang baru lagi banyak lagi istilah-istilah sekarang ya... Wahabi-lah Salafi-lah apa lah semua kan, ya. Ya, Farhan ada pandangan dia selalu tiada saya tak puas hati dengan dia. Dr. Syahrul ya pandangan filem.*



Dr. Syahrul Fithri Musa

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Syahrul Fithri Musa

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Syahrul Fithri Musa

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Syahrul Fithri Musa

Selain daripada yang... bukan mengganggu saya rasa benda yang saya relate? adalah tentang sedalam yang dipaparkan itu nampak macam semakin religious seseorang itu semakin rosak. Bahaya jugak statement itu kan. Tapi nampak seperti itulah seperti nampak seseorang itu dia jadi radical.

Tapi saya rasa yang akan jadi radical itu kalau ada part two kan, saya Rokon itu akan jadi radical kalau ada part two dia dah dewasa pasal dia tiada tempat lain dia bergantung pada madrasah itu. Dan saya tengok ada satu babak masa dia tengah ceramah waktu dia tutup telinga itu kan dalam rumah itu di satu peringkat dia sesuatu yang predictable dia bawa kayu dan dia huru-hara dan dia akan mencetuskan budak yang tak sepatutnya jadi radical tapi atas sebab dia tak boleh pergi mana kan. Jadi there's nobody else dan dia bergantung pada tempat itu, walhal dia tidak akan jadi radical kan pada saya lah. Saya tak rasa dia mungkin pada bapak watak Kazi itu mungkin lah.

Sebab dia daripada liberal punya pemikiran masuk kepada religious selepas itu dia jadi itchy macamtu lagi satu

*(Mencelah) yang, sekejap ya Dr. Syahrul, yang menurut pengarah ini itu bapak macam itu dan dia kata bukan setakat liberal-liberal biasa ni. Bapak dia mengaku atheist terus... ha sampai macam itu.*

Samalah macam cikgu yang tolong Rokon itu, kan dia ada cakap kan, kan dia ada keluarkan satu statement yang Islam itu apa ke kan. So, dia pun tak tahu nak pilih kearah mana. Mungkin nak menjadikan Rokon itu radical itu... salah satu mentor dia itu adalah cikgu nya itu. kita pulak yang buat ceritakan.

*Yang menariknya, elemen-elemen contradict pada madrasah tu yang berlaku di luar madrasah tu sangat terbuka kan, dari satu perspektif yang pelbagai dengan... apa nama... hubungan antara agama yang lain*

*(Mencelah) Yang festival Hindu ya.*

*Yang brother... Kazi punya brother bawa anak buah dia pergi festival Hindu jadi dengan apa nama concert, dia konsert apa kan? Padahal concert tu still ada nyanyi-nyanyi.*

*(Mencelah) Ya kan, Spiritual kan?*

*Cuma dalam film ni, Hindu dengan Muslim satu etnik. Ya kan? Kalau Melayu, dia Melayu yang sama. Ya. Awalnya dia orang Hindu. Kalau dia nak masuk Islam dia kena convert to muslim kan.*

*Dan dia juga menguatkan lagi pada fahaman bahawa untuk melihat sesuatu kebenaran itu perlu bersifat terbuka. Okay, mungkin akan ada kontroversi sikit lah statement tu kan. Tapi saya nampak itulah dalam film ini, dalam konteks film ini dia sebegitu. Dia nampak sebegitu. Jadi, ini juga terkait dengan apa yang saya baru lihat. Interesting benda ni, saya kalau boleh saya share. Semalam, baru saya lihat satu konten. Dia, dia ni YouTuber lah. perempuan Western. Yang dia gunakan AI sebagai, apa nama? Pertanyaan tau. Dia tanya everything tentang Islam, tentang agama. Jadi dia bukan muslim, dia artis.*

*(Mencelah) Yang perempuan tu?*

*Ya perempuan.*

*Dia artis Australia, penyanyi Australia?*

*Mungkin. Aku tak tahu dia artis Australia. Tapi dia tanya AI tentang Islam, tentang agama mana yang benar. Tentang apa?*





TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

Encik Mohd Saad Omar

(Mencelah) Tu yang ada Prof Razak share kan?

Dr. Syahrul Fithri Musa

Ya mungkin lah.

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dia Prof Razak share pun dia tak tengok. (Tertawa)

Dr. Syahrul Fithri Musa

Aku tak tengok. (Tertawa) Oh iya ke? Tak perasan time tu tapi mungkin lah nanti saya tengok.

Encik Mohd Saad Omar

Dia ada bercakap dengan handphone ni kan?

Dr. Syahrul Fithri Musa

Ada bercakap dengan handphone.

Encik Mohd Saad Omar

Dia ada check apa yang perfect.

Dr. Syahrul Fithri Musa

Ya, ya, ya. Okay. So benda tu macam interesting because Al semua jawab tentang kebenaran Islam tu kan. Termasuk tentang apa nama.. kedudukan perempuan dalam Islam yang selalu di-manipulate oleh Western kan So, itu interesting dan itu semua berat diperbincangkan dalam film ini. Jadi, saya rasa menariknya apabila dia tak ada dalam madrasah tu tapi terdapat di luar madrasah tu yang kita boleh jumpa dengan sufficient nya dengan perbagai fahaman-fahaman

Dr. Norman Yusoff

Pastu ni poster film yang agak kan ya poster-poster wayang tu kan ya itu penting tu dia bukan saja lekat-lekat di situ kan

Hanis Hamidi (Pelajar)

Saya nak tambah sikit yang berkaitan dengan pencarian kebenaran kan, antara radikal dan sebagainya. Bagi saya, kita ada berbagai aliran pemikiran dan kelompok kan, termasuk dalam Islam sekali. Ada orang yang Islam dia berfikir sehingga tahap mistik, sufi, secara berlebihan. Tetapi bagi saya, adalah lebih baik kalau kita mengambil sebagai Islamis yang moderate lah. Kita ambil yang sederhana. Sebab dalam Islam pun, memang ada yang berfikir sampai sehingga untuk menjustifikasi kembangkan perkara daya ni kan yang tak masuk di akal ni memang dia dan saya sendiri pernah berjumpa sekali pun dan benda tu memang aliran yang agak extremist lah cumanya untuk memperihalkan tentang kebenaran tu bagi saya kemungkinan bukanlah kemungkinan, bagi saya, saya mempraktikkan berfikir secara sederhana lah. Even though kalau kita rasa macam terlalu deep sangat pun, dia akan membahayakan juga kalau terlalu bebas pun, dia akan membahayakan diri kita juga lah Itu saya punya pengalaman sendiri lah

Dr. Norman Yusoff

Okay ya, ada nak sambut? Statement ni ya? Ya, macam nak sambut ya, silakan

Nur Nafishah Azmi

Saya ke?

Dr. Norman Yusoff

Ya, ada berkata-kata?

Nur Nafishah Azmi

Tak ada apa - tak ada apa

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Saya suka making dia okay shift dia sebab dia tak perlu kalau perang pun tak payah tujuk perang, sound effect kan. Dan dia tak perlu minus set, rumah, on the move, madrasah, hutan supaya dia lebih baik no need, no... Memang extra, number of extra lah pada performance dan tentu madrasah kan tapi macam macam boleh buat lah macam kita boleh buat because no need big set yang extravaganza bagaimana semua kan small house kan dan dia dia ditunjukkan, ada ni kalau kita boleh tunjukkan masyarakat kampung kita pada ketika 60-70an begitu kan yang mana



Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Ts. Dr. Mohamad Erman Maharam

Dr. Norman Yusoff

Danish Nazri (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Danish Nazri (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) Rumah ada je

Kita banyak yang tak cukup kan, ni nama society, nama culture kan tapi, satu yang menarik kan, visual ni menarik kan ni perlu, tak perlu, meriah-meriah tak perlu kan tapi, semua dibuat dengan susunan yang menarik visual ni cantik, conversation ni cantik, lighting ni cantik dan sebagainya

Itu terutama nak buat tema-tema macam sejarah dan kemerdekaan kan tetapi masalah mungkin kita lebih banyak berfikir kemerdekaan itu lebih daripada perang yang fizikal yang battle dan apalah

(Mencelah) Letakkan tokoh-tokoh

Tokoh-tokoh seperti hero dan sebagainya, Kita tak akan buat contoh macam family, perang tu latar saja kan ini latar saja

Itu yang termasuk making

Saya rasa itu sebab pendedahan, macam di Malaysia ni pendedahan yang kurang saya rasa diorang tak cukup tengok film itu antara sebabnya. Yang pengarah ini dia sejak di universiti lagi di kampus dia memang aktif dalam film society. Jadi dia kata dia mula menonton. Jadi film ni juga dibandingkan dengan film Benggali Satajit Rai dalam Patel Panjili lah dia memang ada inspirasi lah cuma dia kata dia bawa ke arah sejarah politik dan sebagainya sebab yang Patel Panjili ni tak ada benda-benda tu.

Musik pun best, saya rasa kalau tak ada muzik.. Saya rasa dengan muzik tu ada dua point je yang boleh buat yang memang very emosional Adik dia mati dengan waktu dia orang lari daripada military datang tu lah.. saya rasa muzik lagi touching la.

Dan apa pelakon-pelakonnya adalah pelakon non professional memang pelakon non professional

New realism

Tetapi banyak pengaruh yang film Satajit Rai tu memang nampaklah siapa yang pernah menonton film Satajit Rai memang ada pengaruh itu.

Dr, saya suka tengok pemilihan wardrobe, pemilihan wardrobe dan film ni kalau perasan hampir ke semua kalau yang laki pakai baju yang berwarna putih dan cuma sebab mungkin nak menunjukkan juga tu nak menunjukkan bahawa kembali kepada Islam tu lah Islam tu yang suci sebab itu pakai pakaian yang putih tapi kalau perasaan semasa sambutan hari Raya Aidil Adha saya bagi Aidil Adha lah sebab ada proses penyembelihan tu kan bila adik dia tengok dekat luar tingkap, dia tanya kenapa tu kan, mak dia terus kata tak apa-apa siap terus pakai baju raya kan dan dia pakai baju warna merah dan si Anu sengaja mengotorkan pakaian dia untuk dia pakai pakaian yang Uncle dia beli kan tu kan, yang itu pun sebenarnya dia bukan sengaja, dia bukan sengaja tapi dia sebenarnya nak menerangkan bagaimana untuk kita kembali dan... mula-mula saya ingatkan itu Hari Raya biasa rupanya dia tak menunjukkan Hari Raya Aidil Fitri, dia menunjukkan Hari Raya Aidil Adha. Dekat sini nak memberitahu bahawa Hari Raya Aidil Adha itu adalah sambutan yang terbesar berbanding dengan Hari Raya Aidil Fitri. Sebab itu dia mempersembahkan lembu, lepas tu ada pula conversation dengan kawan-kawannya yang kata tak apa lepas ni kita tak boleh makan daging kan, dia orang tak akan makan daging bagi yang non-muslim lembu itu tuhan mereka tuhan mereka kan, Benda tu nampak macam tak ada apa-apa tapi dia memberitahu dekat kita bahawa ada satu perkara yang perlu dikorban kan tapi ada satu sambutan yang perlu diraikan... antara tu dan persembahan dia adalah tingkap tersebut dia menggunakan budak kecil dia tak gunakan orang dewasa, itu menarik itu pun antara scene yang kuat lah walaupun dia hanya menunjukkan naratif yang nampak seperti biasa.

Dia memang sengaja dibuat Hari Raya Aidil Adha... Ya ada significant

Betul. Hari Raya Aidil Fitri adalah untuk kembali kepada kita. Hari Raya Aidil Adha adalah permulaan hidup. Dan sebab itu, dikaitkan dengan baju yang berwarna putih dan bertukar bagi seorang anak

Surah yang Bapak dah baca itu pun, Surah Al-Haj tu tentang proses kejadian manusia



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Filem

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

Dr. Syahrul Fithri Musa

Dr. Norman Yusoff

(Ts.) Nur Nafishah Azmi

Farhan Azmi (Pelajar)

Betul, proses kejadian manusia yang ada permulaannya. Itulah yang saya kata daripada awal sampai akhir

(Mencelah) Dia berkait rapat, Itu yang kuat yang cerita saya rasa

Ya, itu yang kaitan dengan Tanah liat tu beri simbolik yang sangat kuat

*Dia sebut dalam surah tu juga*

Ya betul

*Tanah liat, burung*

*Ya, burung menjadi inilah kan?*

*Ya, burung simbol yang paling kuat lah dekat situ untuk melambangkan proses kemerdekaan tersebut. Tapi, dia, tapi kita tak boleh, daripada satu cerita walaupun seloka Syair yang dibacakan tu pun semua dia tak ambil cerita-cerita kisah nabi yang lain tapi nabi-nabi yang besar kalau perasan nabi - nabi yang memang ada di antara tujuh langit untuk sampai ke Isra' Mikraj tu dan di situ juga lah cerita Isra' Mikraj tu ada dan paling kuat sekali adalah dia bercakap tentang Tiger Islam yang mana kita tahu, Saidina Ali. Hanya satu malam sahaja proses dia untuk masuk ke Islam kan. Tapi dia Islam tapi masuk ke Islam. Apa definisinya di situ kan? Dalam ini pun, dia bercerita benda yang sama. Itu paling kuat.*

*Betul. Dan burung ni dalam persembahannya, itu memang pengaruh tradisi puisi-puisi Sufi kan yang banyak tentang burung, I mean cerita Nabi Ibrahim pun ada, kena burung part burung ke apa? Tak silap saya lah.*

*Dia menunjukkan symbol bagaimana untuk mengembalikan, cara untuk process pengebumian manusia melalui burung*

*Dan puisi apa? Cik Saad. Persidangan apa burung? Fadruhin Atar agak banyak benda sebenarnya*

*Lagi satu saya tertarik dengan cara director ni untuk nak buat hal-hal yang melodramatic terutama bila yang anak perempuan dia tinggal, tak tunjuk langsung ke tu. Sikit pun tak tunjuk itu memang nak lari daripada ni memang betul nampak sangat dia punya tension tu divert sebab nak audience betul-betul fokus on the konflik, isu and then persoalan-persoalan tu that one is very obvious lah nampak*

*Memang dia tak.. ada boleh saja dia buat jadi melodrama yang sangat melodramatik.*

*Tapi dia memang tak ke situ langsung. Berperang pun semua tu memang.*

(Mencelah) Kalau kita punya ni, memang akan tunjuk, sampai ke kubur meratap. Bawak apa bawak keranda.

*Saya tertunggu-tunggu, burung biru, clay bird yang abang dia bagi pada adik dia tu. Adakah itu akan menjadi something yang cliché.. dia keluar balik memang tak ada langsung*

*Takde, ya.*

(Mencelah) dia bagitahu kan Dr? Yang burung tu dia akan sorokkan. Maknanya dia akan bebas jugalah sebenarnya. Dia bagitahu yang dia tak akan bebas. So, macam mana...

(Mencelah) Tapi kalau perasan dekat hujung-hujung itu kan dia sorok dekat bumbung itu kan, burung itu jatuh, masa dia panjat pagar itu kan



TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Film

Danish Nazri  
(Pelajar)

Farhan Azmi (Pelajar)

Dr. Syahrul Fithri Musa

Farhan Azmi (Pelajar)

Dr. Norman Yusoff

Monirul Islam

Dr. Norman Yusoff

Monirul Islam

Dr. Norman Yusoff

Monirul Islam

Dr. Norman Yusoff

Monirul Islam

(Mencelah) oh, yang jatuh itu burunglah?

Ya, burung itu.

Oh, yang itu last tu.

Saya fikir itu mungkin simbolik kepada kebebasan mak dia, mak dia keluar dengan anak dia semua itu, bapa dia pula tinggal dalam rumah itu.

Encage soul. Soul yang masih terperangkaplah. Sukma dia masa itu. Yes, ada lagi? Itu sahaja ya. Yeah, we have someone from Bangladesh.

Assalamualaikum

Walaikumussalam, yes.

*I feel very proud actually because this is my first time experience that the first time, I introduce myself, I am Monirul Islam. I am here doing my PHD. This is my online second semester, food technology and developed sciences faculty under the direct supervision of Dr. Rashid Khan. I completed my degree that is we call it as bachelor, honors and masters in my country. My background is pharmacy because I am actually a science background student. I have little, there is this type of art, this type of knowledge, very little. I could come back, I am not here just to see that, um... one of my countrymen, one of the filmmakers of my country, his creation is ah... observing and talking about assiscity and actually I feel very interested to join and also, I feel very proud that is my country representation is here.*

But have you seen this film before?

Obviously, yes.

So, may we know what you think of this film?

*So, this is a melodramatic film as I can know because at the end of the drama a critical condition has happened. One of the child has died and the encage bird, that is what we call this a Moina, the name is Moina. So, in Bengali name, you know the English word is clay bird actually. Clay means smile and bird means is em... there is we call it sparky. So, Moina we locally call this bird as encage bird that after the end of the film which is flying away. To keep it simply, this bird is locally we call it as Moina. So, the film's name is Martin Moina. So, I actually love and like to see of the watch that is art film. It is also I think a classic and art genre. So, I observe, I watch em... difference types of art films em... not only my country but also there is a West Bengal, Indian part the West Bengal. They also create, they also produce lots of arts films each year. I like them and also, I like Indian films compare to English film. But unfortunately, after coming here, I am alone here. My family, all the other things are in Bangladesh. Nowadays, actually, I do not even get time and so much lonely and distress is going through. I am going through just one semester at MIM. I am not focused to see and get time to feel. Actually, I like to watch film and drama very much. So, that is why in this film, I want to discuss or ask the one major thing that I, not major thing, one thing. After coming to Malaysia, I going to surau and em... observed the practice of Muslim Islam here and compare to my country, this country. And some things also portrayed here in the madrasah in here. Actually, the portraying is very similar to my country practice. Actual, the actual scenario has been shown in the film. We honor our Ustaz. Ustaz, we call it Huzur. In our country, we call it Huzur. Here, we also call it Ustaz. Ustad, D at the end, D. But here, as far as you can see, here called Ustaz, Indonesia and Malaysia. We honor them very much, but their condition is very poor in our country. So, they live hand-to-mouth, actually. Their salary, their condition is very poor. But students, their fellows, respect and also the other people respect our Ustaz very much. So here, one thing I can remember because I saw, I watched this film a few days ago, maybe five or six years ago. It was made by Tareque Masud. His wife, Catherine Masud, she was an American citizen. Unfortunately, she lived, I think she is now in America after the death of Tareque Masud. And one of, another person in our country, Mishuk Munier, in the same accident both of the renowned people, renowned person had died. No accident. Thus they are going to, in a very rainy day, very rainy day, roads was not cleared, cleared the scene. In that time, they are going, after observing their shooting location, they are returning their home. In that time, opposite side in bus crashed their micro and they instantly died on the spot actually. So it was very pathetic. Natharik Masood is very creative. We lost actually a gold from our country. We feel very sorrow. We feel very sorrow in that time. And that broken car parts, of their micro-bus has turned into a sculpture actually in our country. You know the name of Dhaka University, University of Dhaka. That parts have been crushed, carved parts, are kept as a monument in the Dhaka University area.*





TRANSKRIP

# Diskusi & Wacana Film

Monirul Islam

So, in that case, the practice of our Islam, I think very different from Malaysia. That is portrayed in the scenario. And our actual style is also different from here. And what can I say? The actual village, actually it is based on the rural area, not the city. So rural scenario, rural village style, rural people style, the living style, the culture have been portrait here, very good condition. Lastly, the cinema has ended with tragedy actually.

Dr. Norman Yusoff

The Bangladesh, that led to the Bangladesh war of liberation, 1971.

Monirul Islam

Yes, 1971. People also burn out their house. And this scenario is actually very common. Here is also a political portrayal also focused. Where in our country, political instability is so huge, you saw the last month of August. It was a very massive crisis. After that, the opposite party also burned out many people's, many leaders' houses. Burn into dust, total burn. And it occurs in every five years after five years.

Dr. Norman Yusoff

(Mencelah) The Sheikh Hasina.

Monirul Islam

Sheikh Hasina, the opposite party, BNP. Ziaur BNP. In our country, two parties actually.

Ts. Dr. Mohd Erman Maharam

(Mencelah) No, no two party, two families. (Gelak)

Monirul Islam

Ah, two families. Awami and BNP. So Awami, Hasina flee away, BNP, they are suppressed. They are suppressed these 15 years. 15 and half years. And suddenly they went forward, come forward and they beaten up to death many people and create fire into the family. So, this scenario happens daily, not in 1971. When our government reinforces for five years, when the five years ended up, the opposite party comes and now we have the same scenario. So, this is the actually the mandate, this is 2024 but we are against the independence for 53 years. But now the scenario has not changed. So, this is also a contradict for our country. You can also understand it, sorry for that. If you have experience or if you have trained in the political scenario of my country, you can understand it.

Dr. Norman Yusoff

You can understand further.

Monirul Islam

Yes, because very different political scenario from Malaysia. Even I came to hear from other known person. I don't even see any political... We call it missing. It's a showdown. No showdown. And even the university is very clear. And even when anyone want to draw a, hang a poster they must have to take the permission. in my country, anywhere even children can hang anything.

Dr. Norman Yusoff

Oh, so it can be very political, even among the children.

Monirul Islam

Yes, universities are very political. All types. One party. That is the BNP or Awami. They are always occupied by the university. And there is a banner everywhere. And the authority has interest to make clean, make all time clean, but due to their, because government is attacking student politics. That's why it's not possible to handover or handling such like this clean campus. Malaysia political scenario is very different. Because even doctors have any experience to go there. In my country, it is not very simple.

Dr. Norman Yusoff

Alright, thank you very much.

Dr. Syahrul Fithri Musa

We would like to invite you to come. We have a screening every two weeks.

Monirul Islam

Yes, I came to know this friend.

Dr. Norman Yusoff

You are welcome to join.

Monirul Islam

Obviously, I try InshaAllah. I saw suddenly the ending and I was shocked. I was talking with my wife. Actually, my wife, about my baby, she was born last 8th September. I am missing her very much, both of them. Actually, after birth, my baby is now a little bit sick. He is hospitalized. And that's why I am worried, and I was out of my sight. But after seeing the scenario that is monitored, I get struck. And then I suddenly found out this is the actually. Then I met with the lecturer. That is very interesting. And he also invited me to join, but I said, I'm busy with my lab. So, I will, inshallah, try to join, inshallah. I will. Thank you.

Dr. Norman Yusoff

Alright thank you so much. So, on the 21st, kita ada satu lagi tayangan, South Korean film, tajuk Green Fish. Directed by Lee Chang-dong, 1997. 25th (Gelak) dua puluh lima hari bulan ya. Okay Alright, terima kasih.



YouTube



UNTUK MENONTON DISKUSI FILEM **THE CLAY BIRD** SECARA VIDEO RAKAMAN  
BOLEH LAYARI YOUTUBE **CMTHUB UTM CHANNEL**

# JADUAL TAYANGAN

2024

MAC  
SEPT



6 MAC 2024

**AUTOBIOGRAPHY**

(Makbul Mubarak, 2022, Indonesia, 115 minit)

Kisah seorang pemuda membantu menjaga rumah seorang pesara jeneral yang sedang berkempen pilihan raya untuk menjadi seorang bupati, justeru diheret ke dunia kekuasaan yang gelap lagi menakutkan.

20 MAC 2024

**BALLAD OF A WHITE COW**

(Maryam Moghadam & Behtash Sanaeeha, 2020, Iran, 105 minit)

Hidup seorang wanita menjadi kacau setelah dimaklumkan bahawa suaminya yang telah menjalani hukuman mati atas satu pertuduhan jenayah sebenarnya tidak bersalah disebabkan kecuaihan pihak mahkamah. Kisah nestapa, penyesalan dan penebus kesalahan yang bersimpang antara thriller dan melodrama, antara detik-detik tegang dan saat-saat hiba lagi memilukan.

17 APRIL 2024

**BARAKAT**

(Amy Jephta, 2020, Afrika Selatan, 103 minit)

Seorang ibu tunggal pertengahan usia membuat satu pengumuman tergegar kepada keempat-empat anak lelakinya yang pulang menyambut Aidilfitri. Komedi-drama kekeluargaan dengan representasi dan rincian budaya Melayu-Muslim di Cape Town, Afrika Selatan.

15 MEI 2024

**ONCE WERE WARRIORS**

(Lee Tamahori, New Zealand, 1994, 100 minit)

Kisah seorang isteri-ibu yang kental berusaha menyelamatkan keluarganya (berketurunan Maori) daripada kehancuran akibat sikap panas-baran dan sadis si bapa. Filem ikonik sinema New Zealand yang sarat dengan babak-babak tegang, cemas lagi getir serta lakonan yang berkuasa.

29 MEI 2024

**PERFECT DAYS**

(Wim Wenders, 2023, Jepun/Jerman, 124 minit)

Kisah harian seorang lelaki pertengahan usia yang bekerja sebagai pencuci tandas awam di Tokyo yang menjalani kehidupan berseorangan penuh kesunyian. Memperlihatkan rincian dan rutin aktiviti seharian protagonisnya di samping lakonan mantap dan gaya pengarahannya (Wim Wenders) yang masih menyengat.



12 JUN 2024

**THY WOMB**

(Brillante Mendoza, 2012, Filipina, 105 minit)

Seorang bidan tradisional yang mandul berkorban jiwa dan raga membantu suaminya mencari perempuan muda untuk dijadikan isteri kedua. Separa realisme sosial dengan sentuhan etnografi dan separa drama spiritual, karya ini dimantapkan dengan lakonan dan penghayatan luar biasa Nora Aunor, aktris hebat Filipina.

26 JUN 2024

**BOY FROM HEAVEN**

(Tarik Saleh, 2021, Sweden/Perancis/Finland, 120 minit)

Adam, anak seorang nelayan yang mendapat tawaran melanjutkan pengajian di Universiti Al-Azhar menjadi mangsa percaturan kuasa antara golongan agamawan dan elit politik Mesir. Sebuah thriller pengintipan yang membongkar korupsi yang menular di sebuah institusi pengajian yang unggul lagi terkenal dalam pendidikan Islam.

10 JULAI 2024

**THE SCENT OF GREEN PAPAYA**

(Tran Anh Hung, Vietnam, 1995, 104 minit)

Kisah kehidupan domestik di Saigon dari kaca mata seorang budak perempuan Vietnam dari desa yang menjadi pembantu rumah di sebuah keluarga kelas pertengahan. Separa pertama melibatkan naratif 'menuju kedewasaan' dan separa kedua naratif percintaan, kesemuanya disampaikan menerusi rincian dan kehalusan sinematografi yang memikat.

24 JULAI 2024

**GAMAK GHAR**

(Boo Junfeng, Singapura, 2010, 92 minit)

Sebuah rumah pusaka yang diwarisi sebuah keluarga menyaksikan pelbagai ritual dan tradisi, kelahiran dan kematian, penghijrahan dan kunjungan ahli-ahli keluarga selama lebih dua dekad. Potret sebuah rumah sebagai ruang yang menua dan mengusang bersama keberlalu masa disampaikan dengan keintiman dan keputihan visual.

7 OGOS 2024

**THE TERRORIZERS**

(Edward Yang, Taiwan, 1986, 108 minit)

Kisah interaksi yang tidak disengajakan di kalangan tiga kelompok manusia di Taipei: seorang gadis dan kumpulan penjenayah pribumi Taiwan; seorang doktor dari Tanah Besar China dan isteri penulisnya; dan, seorang jurufoto muda. Pengarah Edward Yang begitu inovatif dalam menyusun-aturnya pelbagai hubungan antara watak, ruang dan genre.



21 OGOS 2024

**ADAM**

(Maryam Touzani, Morocco, 2019, 98 minit)

Kisah Samia, seorang ibu muda yang hamil luar nikah, yang bergelut mencari pekerjaan diambil bekerja oleh seorang janda pembuat roti. Filem sulung garapan Maryam Touzani ini menerokai isu sosial seperti menjadi wanita hamil di luar nikah adalah haram di segi undang-undang di Morocco pada satu ketika dulu.

11 SEPTEMBER 2024

**THE CLAY BIRD**

(Lee Chang Dong, Korea Selatan, 2002, 132 minit)

Kisah cinta luar biasa antara seorang lelaki - bekas banduan - yang sakit mental dengan wanita yang menghidap palsi serebrum. Turut memaparkan persepsi dan stigma sosial terhadap hubungan kedua watak ini, drama romantis psikologi ini mengadunkan realisme getir dan fantasi.

**SINEMA RABU @ CMTHub**  
SESI TAYANGAN DAN DISKUSI DWI-MINGGUAN

Rabu • 2:00 petang  
Ruang Media Kreatif dan Digital  
CMTHub KPSK Uitm SHAH ALAM

# Koleksi

## eBULETIN



[www.cmthub.uitm.edu.my](http://www.cmthub.uitm.edu.my)





# *Ren dev Zous*

**BULETIN SINEMA RABU @ CMTHub**  
SESI TAYANGAN DAN DISKUSI DWI-MINGGUAN

## *Sekalung* **Penghargaan**

Pihak kami ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada para pensyarah Kolej Pengajian Seni Kreatif (KPSK), para pelajar dan tetamu yang sudi hadir untuk memeriahkan suasana Sinema Rabu di CMTHub. Semoga berjumpa lagi di edisi ke 5!

e ISSN 3030-5888



9 773030 588008